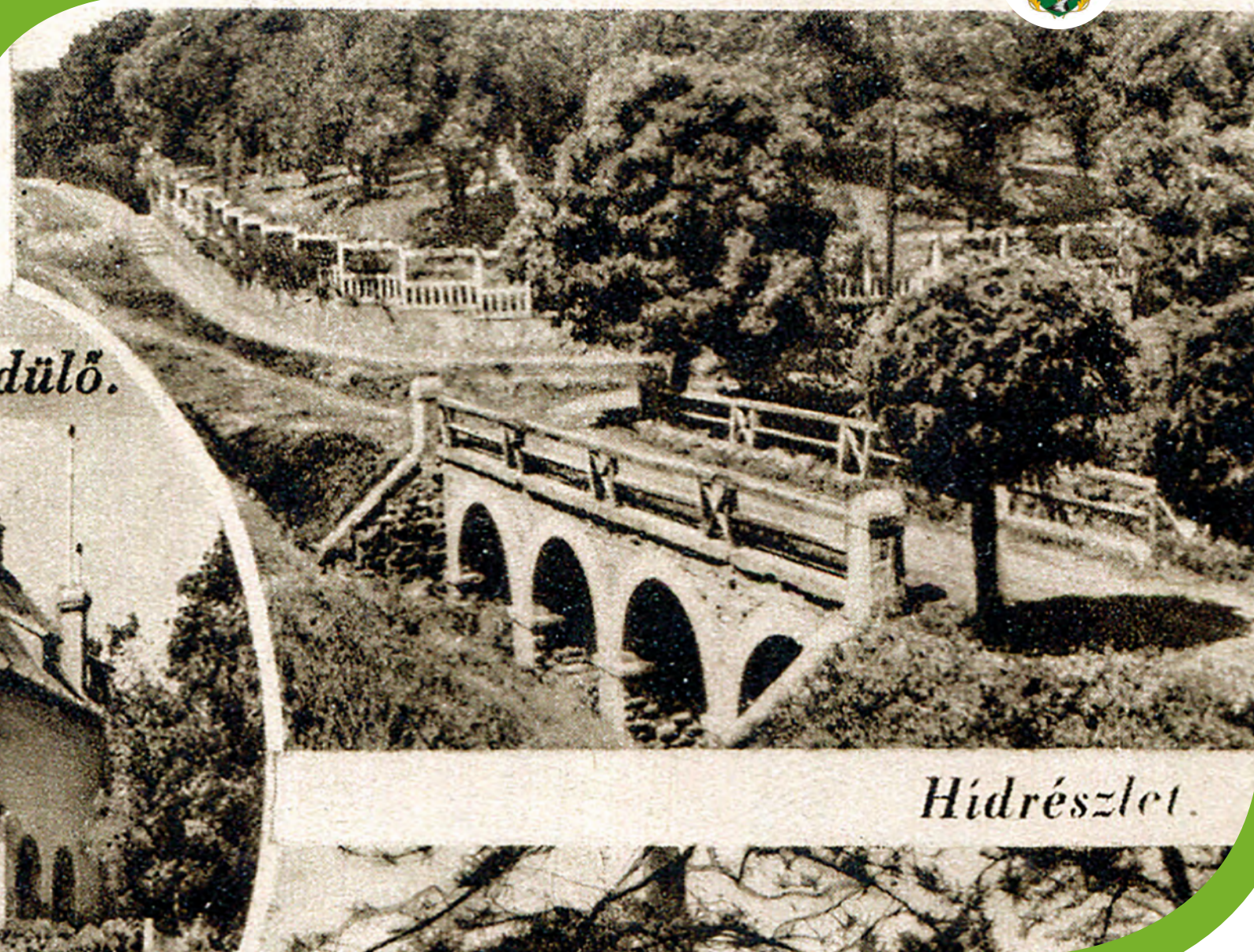


# Piliscsabai Polgár

2020 / MÁRCIUS

PILISCSABA VÁROS KÖZÉLETI HAVILAPJA



3.

**ÉPÍTSÜNK  
HIDAKAT**

8.

**INTERJÚ  
AY ZOLTÁN  
ALPOLGÁRMESTERREL**

16.

**JUBILEUM  
A PÁDUAIBAN**

17.

**ISKOLAÉRETT?**





# ÖKUMENIKUS HARANGTÚRA

„Mindössze tízpernyi közelségre vagyunk egymástól, így lélekben sem lehetünk sokkal távolabb.”

Az ökumenikus imahét zárónapján idén is sok család zárandokolt végig a harangtúra útvonalán, ami a református templomtól a ligeti katolikus templom érintésével az evangélikus templomhoz vezet. A záró istentiszteletre és szeretetvendégségre itt, a Béthelben került sor. A harangtúra program minden évben igyekszik megmutatni valamit a három templom, a három felekezet életéből. Idén a református lelkipásztor javaslatára az Eucharisztia, az Úrvacsora állt a középpontban, aminek aktualitását katolikus részről az Eucharisztikus Kongresszus adja, evangélikus részről pedig az, hogy 2020 az Úrvacsora éve. Ily módon az utolsó vacsorát megidéző kenyér lett a központi motívum, ezt mutatták be a három templomban, kvízkérdésekkel is körbejárva. Milyen az Úrvacsora, milyen az áldozás? Mit jelent a kenyér, amelyre Krisztus ezt mondta: „ez az én testem”? Az alábbiakban egy kis ízelítőt közlünk a kenyérről, ostyával, és ezek bibliai megjelenésével kapcsolatos kvízkérdésekből.

Inspirer Rita

## HARANGTÚRA KVÍZ 2020

1. Melyik szimbólumok utalnak Krisztus áldozatára? Több válasz is helyes!  
a) Pelikán b) Bárány c) Galamb

2. Mit jelent a „két szín alatt” kifejezés?  
a) a bor vörös színe és a kenyér fehér színe  
b) az Eucharisztia vétele egyszerre a kenyér és a bor formájában  
c) a szín mint tároló: a kényeret és a bort tároló kelyheket jelenti

3. A piliscsabai katolikus gyülekezetben és többnyire a római katolikus közösségekben milyen színű a misebor?  
a) vörös b) fehér c) rosé d) mindegy

4. A piliscsabai református gyülekezetben és többnyire a református közösségekben milyen színű bort kínálnak az Úrvacsorához?  
a) vörös b) fehér c) rosé d) mindegy

5. A piliscsabai evangélikus gyülekezetben és általában az evangélikusoknál milyen színű bort kínálnak az Úrvacsorához?  
a) vörös b) fehér c) rosé d) mindegy

6. Melyik város nevében szerepel a kenyér szó?  
a) Bétel b) Betlehem c) Damaszkusz

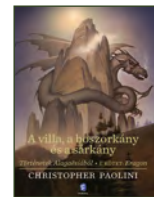
7. Húsvét hetében, nagyhétben melyik napon idézzük fel az utolsó vacsora emlékét, amelyen Jézus elrendelte az Eucharisztia/Úrvacsorát?  
a) szombaton b) csütörtökön c) pénteken

8. Hány kenyérral lakatta jól Jézus az 5000 férfiból álló tömeget?  
a) öt b) hat c) nyolc

9. Melyik felekezet tagjai vesznek magukhoz kizárólag kovászos kényeret az utolsó vacsorára való emlékezésért?  
a) katolikus b) református c) evangélikus

A megoldásokat megtalálják a 3. oldalon.

## A VÁROSI KÖNYVTÁR e havi ajánlata



**Christopher Paolini: A villa, a boszorkány és a sárkány**

Akinek hiányzott már Alagaësia, Eragon és sárkányok, az most visszatérhet Christopher Paolini ki nem apadó képzeletében. Az örökség-ciklus világába. Eragon egy éve indult el, hogy megkeresse a megfelelő helyet a Sárkánylovasok új nemzedékének...



**Leiner Laura: Mindig karácsony**

A bevásárlóközpont forgatógáiban december 23-án három lány egymás mögé kerül a mozgólépcsőn, éppen akkor, amikor egy prank videónak köszönhetően 14:59 perckor hirtelen leáll a szerkezet. A könyv Anna, Luca és Bogi történetét meséli el, akiknek látszólag semmi közük egymáshoz, sorsukat mégis ezernyi láthatatlan szál köti össze.



**Martha Hall Kelly: Orgonálányok**

A szerző erőteljes bemutatkozó regénye, amelyet egy valódi második világháborús hősnő élete ihletett, hihetetlen történetet tár elénk szerelemről, jóvátételről és évtizedekig rejtgetett szörnyű titkokról...



**Michael Haag: A Durrell család története**

A szerző naplók, levelezések, eddig kiadatlan önéletrajzi töredékek és a Durrell család leszármazottjaitól első kézből származó információk alapján írta meg a család izgalmas, fordulatokban gazdag történetét.



**Náray Tamás: Zarah álma**

A nagyszerű Zarah-trilógia befejező kötete. Zarah-t felkavaró álmok gyötrik, melyek egyrészt különös egyezést mutatnak a valósággal, másrészt egy párhuzamos valóság körvonalai rajzolódnak ki belőlük. Egy vídámknak induló gibraltári hajókirándulás eseményei olyan lavinát indítanak el, ami alapjaiban változtatja meg a család életét.

FELELŐS KIADÓ: PILISCSABA VÁROS ÖNKORMÁNYZATA XXX. ÉVFOLYAM, 3. SZÁM

FŐSZERKESZTŐ: SÓLYOM ÁGNES

MUNKATÁRSÁK: KOMÁROMI-BAUKNECHT HAJNALKA, LICHTNECKERT ESZTER

TÖRDELÉS, NYOMDAI ELŐKÉSZÍTÉS: BARCSIK GÉZA

NYOMDA: PETHŐ NYOMDA

A CÍMLAPON SZEREPLŐ KÉPESLAP GYARMATI RICHÁRD GYŰJTEMÉNYÉBŐL SZÁRMAZIK.

ELÉRHETŐSÉGEINK: PILISCSABAI.POLGAR@GMAIL.COM, TEL.: +36 70 866 3289

A Piliscsabai Polgár havonta 2800 példányban, ingyenesen jelenik meg. Az áprilisi lapzárta: március 11.

A szerkesztőség fenntartja a beérkezett nyersanyagok szerkesztési jogát, kéziratot nem tartunk meg és nem küldünk vissza. Az újságban megjelenő hirdetések valóságátartalmáért felelősséget nem vállalunk.

HIRDETÉSI DÍJAK:

1/1	(185 mm X 272 mm)	48 000 Ft
1/2	(185 mm X 125 mm)	24 000 Ft
1/4	(90 mm X 125 mm)	12 000 Ft
1/5	(185 mm X 50 mm)	8 000 Ft
1/8	(59 mm X 90 mm)	6 000 Ft
1/16	(59 mm X 45 mm)	3 000 Ft

HIRDETÉSFELVÉTEL: PILISCSABAI.POLGAR@GMAIL.COM +36 70 866 3289

Hirdetésfelvétel az áprilisi számba: március 11-ig.



## HÍDÉPÍTÉS

Nekünk, akik közösségi feladatot vállalunk, nap mint nap az a dolgunk, hogy hidakat építsünk. Hidakat ember és ember, közösségek, nemzetiségek és generációk tagjai között. Az idei év különösen sok lehetőséget teremt számunkra ennek megvalósítására.

A tavasz folyamán újra megnyitjuk a piliscsabai piacot, hogy híd épülhessen a város lakói között a találkozások, beszélgetések révén a hetente megrendezésre kerülő piaci forgatagban. Szeretnénk nagyobb figyelmet fordítani a kultúra támogatására, hogy a tánc és az ének révén is hidakat építhessünk kultúrák és emberek között. Iskolát és orvosi rendelőt újítunk fel, energetikai beruházással, amelynek révén hőhidakat szüntetünk meg, de sokat teszünk azért, hogy erősebb híd lehessen gyermek és gyermek, tanár és diák, beteg és orvos között.

2020-ban, Trianon tragédiájának 100. évfordulóján kiemelt feladatunk az is, hogy hidakat építsünk az elszakadt nemzetiségek között. Éppen ezért szeretnénk nyár elején egy ünnepsorozattal emlékezni az 1920-as eseményekre, és egy országzászlót állítani Piliscsaba központjában, ahogy piliscsabai elődeink tervezték a '20-as években. Adományokat gyűjtöttek az emlékmű felállítására, de végül az összegyűjtött pénzt a délvidéki menekültek megsegítésére fordították. Így a mi nemzedékünk feladata, hogy ezt a vertikális, égbe nyúló, lelki hidat felépítsük. Erre az ünnepsorozatra – melynek támogatására pályáztunk a Bethlen Gábor Alaphoz – várjuk Kárpát-medencei testvértelepüléseink küldöttségeit.

Egy másik álmom megvalósításával is hidat építhetünk az idejében az egykori és a mai generációk között. 170 évvel ezelőtt leomlott a piliscsabai templom barokk toronysisakja. Az akkori plébános levelet írt a püspöknek, kérve támogatását, hogy a régi toronyfedés visszaépülhessen. A leveléhez egy skiccet mellékel, ennek alapján néhány éve terv készült, és az idei évben úgy tűnik, hogy végre megvalósulhat őseink álma, és Piliscsaba sziluettjébe visszatérhet az 1840-es években eltűnt toronyforma. Ennek megvalósításában együttműködik a német nemzetiségi önkormányzat, a római katolikus plébánia és a városi önkormányzat. Ez az együttműködés is egyfajta híd jelent.

Február első napján pedig összedől egy több mint 120 éves, kőből és téglából épült híd. Ezzel a város vezetése egy újabb feladatot kapott arra vonatkozóan, hogy hidat építsen, de most fizikai valóságában, hogy ezzel újraterejtse az összeköttetést a Kálmán király út nyugati és keleti oldala között.

A hidépítés így talán az idei év mottója is lehet. Ezért hívok mindenkit arra, hogy legyünk mindnyájan hidépítők ember és ember, közösségek, nemzetiségek és generációk között.

Farkas András polgármester

megoldásai: HARANGTÚRA KVÍZ 2020



Köszönet a képeslapért Gyarmati Richárdnak





## BEOMLOTT A HÍD

Február 1-jén, szombaton délután leszakadt a csaknem 130 éves híd a Kálmán király útján. Személyi sérülés nem történt. A helyszínre érkező polgármester, a polgárőrök, a városüzemeltetés és a katasztrófavédelem munkatársai késő estig kint voltak a területen. A beomlott híd környékét lezárták, a forgalmat elterelték. A teendőkkel kapcsolatban folyamatosan zajlanak az egyeztetések, az ügyről remélhetőleg hamarosan bővebb információval tudunk szolgálni.

## KÉSZÜL A VÁROS 2020-AS KÖLTSÉGVETÉSE



Január végi rendes ülésén is tárgyalta a képviselő-testület a 2020-as költségvetési rendelet tervezetét. Mostanra már látszik, hogy tavaly az előirányozotthoz képest hogyan teljesültek a város bevételei és kiadásai, ezek alapján tudja tervezni az önkormányzat a saját és intézményei 2020-as előirányzatait. A számok egyelőre nem véglegesek, a rendelet márciusi elfogadásáig még tárgyalni fogja a képviselő-testület.

A tervezett összes bevétel 2020-ra 1,6 milliárd forint, mely fedezi a kiadási terveket. A tervezetben nem szerepel hitelfelvétel. A likviditás biztosítására a korábbiakhoz hasonlóan 60 millió forint folyószámlahitel-keret áll rendelkezésre az év során. Várhatóan 20 millió forinttal nő 2020-ban az állami támogatás, az előző évi költségvetési maradvány 180 millió forint.



## SZELKE LÁSZLÓ MARAD A MIKK IGAZGATÓJA

Megszületett a döntés a Művelődési Információs Központ vezetőjének személyéről. Az önkormányzat által kiírt pályázat korábban eredménytelenül zárult, ezért az utóbbi fél évben a korábbi igazgató, Szelke László ideiglenes megbízás alapján irányította az intézményt.

A legutóbbi kiírásra két pályázat érkezett, amelyek közül az egyik nem felelt meg a pályázati kiírásnak. A témát január 28-ai ülésén vette napirendre a képviselő-testület, és az egyetlen érvényes pályázót, Szelke Lászlót bízta meg 2020. február 1-től újabb 5 évre a MIKK vezetésével.

## EGYEZTETÉS AZ M10-ES ÜGYÉBEN

A Pilisi-medence településeinek polgármesterei 2020. február 3-án egyeztettek az Innovációs és Technológiai Minisztériumban Tóth Péter közlekedésért felelős helyettes államtitkárrel. A találkozón részt vettek Csenger-Zalán Zsolt és Hadházy Sándor országgyűlési képviselők is.

A térség polgármesterei megerősítették a 2019. május 10-ei találkozón már elhangzott kéréseiket az elkerülő úttal kapcsolatosan. Ismételt kiemelték az M10-es út megépülésének fontosságát. Kértek tájékoztatást az elkerülő út előkészítéséről, egyben szorgalmazták a tervezési és az engedélyezési folyamat mielőbbi elkezdését. Az országgyűlési képviselőkkel egyetértve jelezték továbbá, hogy az elkerülő út megvalósítása szakaszosan is elfogadható az érintett települések számára annak érdekében, hogy minél hamarabb csökkenjen a rendkívül erőteljes forgalom ezeken a területeken. Szorgalmazták, hogy készüljön hatástanulmány a szakaszos megépítés településekre vonatkozó forgalmi hatásával kapcsolatban.

A megbeszélés résztvevői valamennyien egyetértettek abban, hogy az optimális megoldás érdekében további egyeztetésekre lesz majd szükség a szakmai munka során, hogy a települések eltérő érdekei érvényesülhessenek.

Tóth Péter közlekedésért felelős helyettes államtitkár válaszában biztosította a térség polgármestereit, hogy szakmailag foglalkoznak az M10-es út hatástanulmányának az elkészítésével, illetve az M0 északi szektor és az M100-as út előkészítésével kapcsolatos kérdésekkel. Előreláthatólag késő tavasszal, nyár elején várható, hogy a 2020-as évi Útprogramban már javaslatot tudnak tenni a lehetséges megoldásokra. Ígéretet tett arra, hogy az egyeztetéseket tovább folytatja a térség polgármesterével az M10, az M0 északi szektor és az M100-as út előkészítésének a folyamatáról.

Pilisi KÖTET



## A CSALÁDSEGÍTŐ ÉS GYERMEKJÓLÉTI SZOLGÁLAT HÍREI

### Ingyenes jogi tanácsadás 2020. március 16-án

2020. március 16-án, hétfőn, illetve minden hónap harmadik hétfőjén 15–16 óra között ingyenes jogi segítséget nyújt Pergerné dr. Bodnár Klára. A jogsegélyszolgálat előre egyeztetett időpontban, bejelentkezés alapján vehető igénybe. Érdeklődni személyesen vagy az alábbi telefonszámokon lehet: 26 375 143 (iroda), 30 560 3038 (ügyvédnö).

### Adományosztás

Tájékoztatjuk kedves ügyfeleinket, hogy jelenleg a kenyér és péksütemény adomány mennyisége mindig többszörösen meghaladja a zöldség és egyéb élelmiszerek arányát. Erre való tekintettel mindenkinek, aki igényli, napi rendszerességgel csak pékárut tudunk adni. A pékáruért érkezőket szeretettel várjuk 9 és 10 óra között.



## TEPLOMFELÚJÍTÁS

Korábban már beszámoltunk arról, hogy a piliscsabai templom nagymértékű felújításra szorul. Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzata kérelmezte Soltész Miklós egyházi, nemzetiségi és civil társadalmi kapcsolatokért felelős államtitkárnál a templom felújításának támogatását. A kérelmet jóváhagyták, és két ütemben 50-50 millió forint támogatást kapott a felújítás. Azonban a templom teljes körű felújítására ez az összeg nem elég, ezért Farkas András polgármester további tárgyalásokat folytatott Soltész Miklós államtitkárrel az ügyben. A tervek szerint első ütemben a templom főhomlokzata és a toronysisak újulna meg, de ahhoz a jelenleginél több pénzre lesz szükség.

## TAVASZTÓL RÁKOSIG FOG JÁRNI AZ S72-ES SZEMÉLYVONAT

Tavaly májusban két hétig próbaképpen az esztergomi vonalon Angyalföldön keresztül a balparti körvasúton Pécelig közlekedtek a személyvonatok. A felmért utasigények és a járatok nagy kihasználtsága miatt a vasúttársaság szeretné, hogy ebben a viszonylatban a közlekedés állandó legyen – tudtuk meg a MÁV kommunikációs igazgatóságától. A tervek szerint idén tavasztól a Piliscsaba és Angyalföld között félóránként közlekedő vonatok munkanapokon tovább közlekednek Rákosig.

Kísérleti jelleggel Újpalotán megállóhelyet létesít a vasúttársaság: 350 méterre a 7-es buszcsalád Molnár Viktor utcai megállóhelyétől. Jelenleg zajlik a peronépítés, a felsővezeték érintő munkákat pedig már be is fejezték. A tapasztalatok alapján születik majd döntés a további fejlesztésről.

## A PILISCSABAI TÜZESET KÁROSULTJAINAK MEGSEGÍTÉSÉÉRT

A Piliscsabán 2020. február 10-én történt tüzeset következtében nehéz helyzetbe került egy család. A család megsegítéséhez együttműködésre van szükség, ezért kérünk mindenkit, akinek módjában áll, csatlakozzon az összefogáshoz.

A ház újjáépítésének megkezdése komoly anyagi terhekkel jár, ezért aki pénzdómánnyal tudja a családot támogatni, kérjük, hogy a család privát bankszámlájára utaljon.

**Bankszámlaszám: 10700206-19654009-51100005 CIB Bank**

**Külföldről történő utalás:**

**IBAN szám HU 2910700206 19654009 51100005**

**Swift kód: CIBHHUHB**

**Kedvezményezett neve: Szélényi Eszter**

Aki a **munkálatokban** tudná a segítségét felajánlani, kérjük, hogy a Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálatot keresse.

A család helyzetének rendezéséhez szívesen fogadnak **építési anyagokat** (fagerenda, tetőléc, szigetelőanyagok, tetőcserép, gipszkarton lapok, lépésálló szigetelés).

A család számára szükséges **tárgyakat** szintén a Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat gyűjti.

A felajánlásokkal kapcsolatban munkaidőben várjuk megkeresésüket személyesen, illetve telefonon, valamint e-mail-címünkön: Piliscsabai Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat, 2081 Piliscsaba, Tempom tér 13., 06 26 375 143, 06 70 456 5493, csaladsegito@piliscsaba.hu Köszönjük segítő együttműködésüket!

# Március 15.

## Meghívó

Megemlékezés és koszorúzás az 1848-49-es  
Forradalom és Szabadságharc  
172. évfordulója alkalmából

Ünnepi beszédet mond  
Farkas András polgármester

**2020. március 15., 10.00,  
Piliscsaba, Városháza előtt**



# ÚTMUTATÓ A HELYI ADÓKHOZ

## 1. RÉSZ: ÉPÍTMÉNYADÓ

**Az adókötelezettség:** Piliscsaba önkormányzata illetékességi területén lévő építmények közül a lakás és a nem lakás céljára szolgáló épület, épületrész (együtt a továbbiakban: építmény), mely minden helyiségére kiterjed annak rendelkezésétől, hasznosításától függetlenül. Ide tartozik az ingatlanon elhelyezett reklámhordozó is.

**Adó alanya** az, aki az év első napján az építmény tulajdonosa, tulajdoni hányada szerint vagy bejegyzett vagyoni értékű jog terhelésénél annak gyakorlására jogosult (pl.: hasznélvezeti jog, kezelői jog, tartós földhasználat, használati jog, lakásbérlet, földhasználat kedvezményezettje). A fizetési kötelezettséggel az adóalanyok – megállapodás alapján – egy tulajdonost is felruházhatnak.

A reklámhordozó esetén adóalany a reklámhordozó tulajdonosa a Ptk. szerint szintén január 1-ji állapot szerint.

**Adómentes** törvény szerint a szükséglakás, egészségügyi ellátás céljára szolgáló helyiség, állattartásra, növénytermesztésre szolgáló épület, tároló épület (istálló, üvegház, terménytároló, magtár, műtrágyatároló), feltéve, ha rendeltetésének megfelelően használják is.

**Adókötelezettség keletkezése:** a használatbavételi, fennmaradási engedély jogerőre emelkedését, egyszerű bejelentéshez kötött épület építésénél a hatósági bizonyítvány kiadását követő év első napján. Engedély nélküli építésnél a használatbavételt követő év első napján. Hasznos alapterület módosulása, épület átminősítése esetén a követő év első napján. Adókötelezettség megszűnése esetén az év utolsó napján, ha az év első felében történik a megszűnés, akkor a második félévi adókötelezettség törlésre kerül. Az építmény használatának szüneteltetése az adókötelezettséget nem érinti.

Reklámhordozó esetében a kiadott hatósági engedélyt követő év első napján keletkezik, lebontás, eltávolítás esetén az év utolsó napján szűnik meg.

**Adatbejelentési kötelezettség terheli az adó alanyát, önkormányzati felszólítás és értesítés nélkül. Az adózónak az adókötelezettség keletkezését, illetve változását követő 15 napon belül kell adatbejelentését teljesítenie.**

**Adó alapja: a hasznos alapterület, melynek jelentése:** a teljes alapterületnek olyan része, ahol a belmagasság (padló és mennyezet közötti rész) **legalább 1,90 m**. A teljes alapterületbe beletartozik – a lakáshoz, üdülőhöz tartozó kiegészítő helyiségek és melléképü-

tek, melléképületrészek kivételével (pl.: disznóól, kerti tároló, pince, padlás, kamra) – az összes helyiség, többszintes lakrészek belső lépcsőjének egy szinten számított vízszintes vetülete is, valamint az építményhez tartozó fedett, három oldalról zárt külső tartózkodók (lodza, erkély, terasz, tornác) alapterületének 50%-a is, illetve a pincészinon (csatlakozó te-repszint alatt) kialakított helyiségek alapterületének 70%-a. A gépjárműtároló a hasznos alapterület alapján adózik!

Az adó mértéke **300 Ft/m<sup>2</sup>/év** építmény esetén. Reklámhordozónál (reklámtábla): **12 000 Ft/m<sup>2</sup>/év. Adómérték-változás nem történt!**

### Adókedvezmény:

Adókedvezmény illeti meg az adózót – kivétel, ha az a vállalkozó üzleti célt szolgáló épülete, épületrésze – a tulajdonában álló, életvitelszerűen (lakcímkártyával igazoltan) a lakásban tartózkodó magánszemély után. Személyenként 15 négyzetméter adómentes.

Adókedvezmény illeti meg azt a magánszemélyt, aki az adó esedékességét megelőző évtől nyugellátásban részesül, vagy a megváltozott munkaképességű személyek ellátásairól és egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXCI. törvény szerint rehabilitációs ellátásban részesül és a komplex minősítés során C2, E, D kategóriába sorolták, vagy a megváltozott munkaképességű személyek ellátásairól és egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXCI. törvény szerint rokkantsági ellátásban részesül, továbbá azt, aki a rokkantsági járadékról szóló 83/1987. (XII. 27.) MT. rendelet szerinti rokkantsági járadékban részesül.

Az adókedvezmény mértéke a megállapított éves adó 50%-a.

Nem jogosult az önkormányzat által megállapított adókedvezményre az a személy, akinek adótartozása van.

**Az építményadó esetén a nyugdíjasok adókedvezménye csak a tulajdoni hányad mértékével megegyező módon vehető figyelembe. Nyugdíjas adózó az adókedvezményt csak a saját tulajdoni hányada, és nem az egész ingatlan tekintetében érvényesítheti.**

Amennyiben a nyugdíjas adózó tulajdoni hányadán felül hasznélvezeti joggal is (vagyoni értékű jog), vagy csak hasznélvezeti joggal rendelkezik, akkor a tulajdoni hányada és hasznélvezete együttes arányát kell figyelembe venni az adókedvezményrel érintett tulajdoni hányad megállapításánál.

További kitétel, hogy a kedvezmények és mentességek összege nem haladhatja meg az éves adó 50%-át.

**Pl.:** 70 m<sup>2</sup>-es lakásban 4 fő tartózkodik, a kedvezmény 15 m<sup>2</sup> × 4 fő = 60 m<sup>2</sup>. Eddig 70 m<sup>2</sup> – 60 m<sup>2</sup> = 10 m<sup>2</sup> adókötelezettség terhelt az adózót, az új rendelet szerint a maximum igénybe vehető kedvezmény az eredeti adókötelezettség 50%-a, tehát az adó alapja 70 m<sup>2</sup>/2 = 35 m<sup>2</sup>.

**Pl.:** ugyanezen 70 m<sup>2</sup>-es lakásban 2 fő nyugdíjas tartózkodik, akkor a kedvezmény alakulása eddig 70 m<sup>2</sup> – 2 × 15m<sup>2</sup> = 40 m<sup>2</sup>, plusz a nyugdíjas kedvezmény 40 m<sup>2</sup> × 50% = 20 m<sup>2</sup>, az új rendelet szerint a fizetési kötelezettség maximum az eredeti adókötelezettség 50%-a, azaz 35 m<sup>2</sup>.

Folytatjuk...

Polgármesteri Hivatal

## TÁJÉKOZTATOM ÖNÖKET, HOGY AZ ÉPÍTMÉNYADÓ TEKINTETÉBEN 2020-BAN ADÓELLENŐRZÉST VÉGZÜNK!

Kérem a tisztelt adózókat, hogy a meglévő bevallásaikat a fentiek alapján módosítani, pontosítani szíveskedjenek!

Az adók bevallása törvényi kötelezettség, melynek megfizetése **március 15-i és szeptember 15-i határidővel** két részletben történik, az év elején, legkésőbb március elejéig megküldött csekken vagy átutalással.

Adótartozás esetén az adókedvezmény azonnal megszűnik! Lehetőség van részletfizetési/méltányossági kérelem benyújtására. Adótartozás esetén – fizetési felszólítás nélkül – végrehajtási eljárás megindítását kezdeményezzük (inkasszó, munkabérletiltás, gépjármű-kivonás, ingatlanterhelés).

Nyomtatványok elérési útvonala magánszemélyek számára: Piliscsaba.hu/Hivatal/Ügyfélszolgálat/Nyomtatványok/Adóügyek/Adónyomtatványok

<https://piliscsaba.asp.lgov.hu/ado-nyomtatványok>

Elektronikus ügyintézés, online ügyintézési lehetőség, ügyindítás, egyenleg lekérdezése:

<https://ohp-20.asp.lgov.hu/szolgáltatások>



## SVÁB DISZNÓVÁGÁS SAASCHLOCHTN IN TSCHAWA

A régi, falusi élet a takarékoságról és a megtermelt élelem becsületéről szólt. Nem volt ez másképp a téli disznóvágásokkor sem, hiszen az egész évre elegendő füstölt húsok, főzéshez szükséges zsír ekkor került a kamrákba. A ház körül tartott állatokat becsülettel gondozták és etették, de mikor eljött az ideje, bizony levágták őket. Manapság sokan azt gondolják, hogy a disznóvágás csupán az emberek kegyetlen, véres játéka, és ezzel ijesztetik a gyerekeket és a vegetáriánusokat. Akkoriban azonban más volt az ember és az állat viszonya, így a disznóvágás sokkal inkább szólt

az állatok iránti tiszteletről, a kemény munkáról és a családi, közösségi kötelekekről.

A csendes, téli hajnalokat majdnem minden háznál a disznók sivalkodása zavarta meg. Duruzsolt a porzsóló, szállt a füst, a gőz, a fűszerek illata, férfiak kiabálásától és asszonyok nevetésétől volt hangos az udvar. A bátorító és melegen fogópálinka után a böllér irányításával kezdődtek meg a munkák. A vért felfogták, és reggeli hagymás vér készült belőle. A perzselés, mosás után bontás, darabolás következett. A húst szétválogatták, készült a kolbász, véres és májas hurka, sonkák, csülkők a füstre. Sercegett

a süllő töpörtyű, szorgoskodtak az abaló üst körül a segítők. A családok, szomszédok egymást segítve dolgoztak, viccelődtek egész nap, az esti közös vacsorával pedig megköszönték egymásnak a segítséget.

Ezt a munkás és vidám hagyományt elevenítette fel immár 12. alkalommal a kulturális egyesület és a német önkormányzat. Mivel régen a gyerekek is aktív segítők voltak, hívtuk a családokat, gyerkőcöket is. No, nem belet pucolni, mint hajdanán... Megismerkedhettek viszont a malacanatómiával, a disznóvágás hagyományokkal, és a kolbásztöltésben is segítettek. Az esti disznótörös vacsorára megtelt a Céh Egyesület terme, ahol a segítők, vendégek sváb hagyományok szerint készített zsemle hurrát, kolbászt és töltött káposztát fogyasztottak. Köszönjük minden segítőknek, böllérünknek az egész napos munkát, és minden vendégünknek, hogy megtiszteltek bennünket!

Gasztronómiai, hagyományörző rendezvényeink mindig nagyon népszerűek, hiszen nem csak hagyományaink újraélése, a szokások, a régi tudásának átadása a fontos. Ezen alkalmak a közösséget is építik, erősítik. Sokan voltak az idén is, akiknek ez volt az első falusi és hagyományos disznóvágásuk Piliscsában. Várunk mindenkit szeretettel jövőre is!

Böhm Krisztina  
kulturális referens

Fotó: Szabó János és Radó István

### Megemlékezés - Gedenkveranstaltung

Piliscsabai svábok kitelepítésének és kiűzésének emléknapja alkalmából

## 2020. március 28.

án, szombaton, Piliscsaba Város Hivatalának dísztermében **15.30**-tól.

Koszorúzás Hauck János emléktáblájánál és a kitelepítési emlékműnél Szentmise az áldozatok emlékére a Nagytemplomban **17.00** órától.

Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzata  
Piliscsabai Németek Kulturális Egyesülete  
Hauck János Német Nemzetiségi Általános Iskola  
[www.piliscsabainemetek.hu](http://www.piliscsabainemetek.hu)

### Hauck János Német Nemzetiségi Általános Iskola Tájékoztató a 2020/2021-es tanévre történő beiratkozásról

**NYÍLT NAP**  
2020. március 4. szerda 8:00-tól  
Programok:  
8:00-8:45 az intézmény bemutatása.  
Tartja: Ruskó András igazgató  
9:00-9:45 tanóra a 4. osztályban  
Tartja: Majnekné Hajdu Ildikó  
9:55-10:40 német óra az 1. osztályban  
Tartja: Mráz Diána  
A program az iskola honlapján, az erre létrehozott felületen kell regisztrálni 02.26-tól 03.02-ig

**ÓVI-SULI**  
Leendő elsőök látogatása az iskolában  
2020. február 26. szerda 10:00-tól  
Program:  
Az iskola bemutatása - ismerkedés a tanító nénnel  
3. osztályosok mesejátéka  
2020. március 11. szerda 10:00-tól  
Program:  
4. osztályban folyó munka megtekintése  
1. osztályban folyó munka megtekintése

**KÉZEN-FOGÓ foglalkozások:**  
és 2020. április 1. szerda 15:30-16:30  
A kézen-fogó foglalkozáson a gyerekek megismerkedhetnek egymással és az őket tanító pedagógusokkal, valamint azzal a tanteremmel ahol szeptembertől majd tanulnak.  
Közös játékok, éneklés, kézműves foglalkozás, „iskolás” feladatok megoldása, mesehallgatás teszi emlékeztetővé ezt a találkozást.  
Ezek során a leendő osztálytársait, Majnekné Hajdu Ildikó várja a gyerekeket.

**A BEIRATKOZÁS** az iskolában történik, dátuma:  
2020. április 16-án (csütörtök) és 17-én (péntek) 8-16 óráig  
A szükséges dokumentumok:  
- születési anyakönyvi kivonat  
- a gyermek TAJ kártyája  
- a gyermek laccímkártyája  
- óvodai szakvélemény  
- adatlap és nyilatkozat, amelyek az iskola honlapjáról is letölthetők

Az iskolába történő felvétel nem függ a beiratkozás sorrendjétől.  
A felvettek (illetve esetlegesen elutasított jelentkezők) a beiratkozást követő héten írásbeli értesítést kapnak.

Hauck János Német Nemzetiségi Általános Iskola  
Iskola honlapja: [hauck-piliscsaba.hu](http://hauck-piliscsaba.hu)  
Iskola címe: 2081 Piliscsaba, Templom tér 7.  
Telefonszám: 26/375-097, E-mail: [titkarsag@hauck-piliscsaba.hu](mailto:titkarsag@hauck-piliscsaba.hu)





# LÉGY JÓ, ÉS KÖVEL NE DOBÁLJ!

## INTERJÚ AY ZOLTÁN ALPOLGÁRMESTERREL

Most induló sorozatunkban a 2019-2024-es ciklus önkormányzati képviselőit mutatjuk be hónapról hónapra egy-egy beszélgetésen keresztül. Elsőként ismerjük meg közelebbről Ay Zoltán alpolgármestert.

**Miért döntött úgy, hogy közhivatalt vállal?**

Nem idegen tőlem ez a tisztség, korábban, 1990 és 1994 között is voltam képviselő. A rendszer-váltáskor persze sok minden másképp működött, más feladataink voltak. Például akkor alapítottuk a Német Kulturális Egyesületet. A piliscsabai KDNP másfél évtizeddel ezelőtti megalakulásában is részt vettem. Így valóban mondhatom, hogy nem új keletű az érdeklődésem a közelet iránt.

**Közben azonban nem volt képviselő, most mégis indult a választásokon.**

Ebben a ciklusban többen töprengtek, hogy induljanak-e a képviselő-választáson, de nehezen jutottak döntésre. Mivel én is azt vallo, mint Madách *Az ember tragédiájában*: „A tett halála az okoskodás”, gondoltam egyet, hamar döntöt-

tem: jelöltetem magam. Körülöttem mindenki örült a döntésemnek. Úgy voltam vele, ha beválasztanak, úgy is jó, ha nem, az sem baj, akkor több időm marad foglalkozni a háziállataimmal, a konyhakertemmel. Meglepetésként ért, hogy a második legtöbb szavazatot én kaptam.

**Az alpolgármestert a polgármester kéri fel. Rögtön ígént mondott a megkeresésre?**

A többi megválasztott képviselő többnyire teljes állásban dolgozik máshol, ami mellett talán nem is tudták volna vállalni ezt a tisztséget. Én pár éve már nyugdíjas vagyok, kipihentem magam, úgy érzem, van energiám a feladathoz, tehát nem kérttem magam.

**Milyen szemmel látja Piliscsabát?**

Sokan ismernek, nemcsak a városban, hanem a szomszéd településen is. A szüleim is itt éltek, itt nőttem fel, jól ismerem Piliscsabát. Bár az kész csoda, hogy ide születtem, mert a nagypapámat gyermekeivel együtt kitelepítették, egyedül az édesanyám maradt valahogyan itthon.

A ligeti általános iskolában tanítottam matematikát és fizikát tíz évig, majd a szakközépiskolában is ugyanennyit dolgoztam. Sok piliscsabait tanítottam, de sokakat gyerekkorom óta ismerek, osztálytársak, iskolatársak voltunk.

A szakközépben nevelőtanárként nagy kamasz fiúkat kellett rávenni, hogy reggel hatkor felkeljenek és tegyék a dolgukat. Elektrotechnikát, fizikát, traktorvezetést tanítottam nekik.

Operába vittem őket, meg kirándulni. Volt tekintélyem, hatottam rájuk, úgy érzem, a személyiségem alkalmas arra, hogy betöltsék egy ilyen pozíciót. Újságírói tapasztalatom is segítségemre van – a Kandó Kálmán főiskolán még Csoóri Sándorral is készítettem interjút.

**Alpolgármesterként milyen feladatai vannak?**

Részt veszek a bizottsági üléseken és rendszeres résztvevője vagyok a heti vezetőségi értekezleteknek is. Az intézményekkel én tartom a kapcsolatot, tanárként tisztában vagyok azzal, hogy mi zajlik az iskolákban, ott is sokan ismernek, bíznak bennem.

Ezen kívül vannak protokollfeladataim, ezeket is nagyon szeretem, alpolgármesterként egy új világ nyílik meg előttem. Nemrég népdalálkozóra mentünk Kárpátaljára, még sosem jártam ott korábban. Jó volt látni azt az őszinte szorgalmat, hazaszeretetet, emberi, erkölcsi kiállást, ami az ottani magyarokra jellemző. Részt vettem a kolbászmustrán Piliscsabán és a pilisi szlovákok bálján Dorogon. Úgy érzem, szót tudok érteni minden nemzetiséggel.

**Mit gondol, mi a legnagyobb kihívás ebben a ciklusban?**

A legnagyobb feladat, kihívás előttünk most a csapadékvíz-elvezetés, az útépités és a csatornázás megoldása. Ezek sajnos nagyon pénzügyű dolgok, erre kell megoldást találnunk. Most, hogy alpolgármester lettem, sok ismerős emlékeztet arra, hogy itt is, ott is szükség lenne útépitésre, de egyik pillanatról a másikra nem tudjuk megoldani ezt a problémát. Az iparűzési adón változtattunk kicsit, ez 30 millió forint pluszt jelent évente, de az útépitésben ezek csak fillérek. Vannak már ötleteink a megoldásra. Korábban is volt példa arra – a mi utcánk is így kapott szilárd burkolatot –, hogy az utca lakossága hozzájárul az útépitéshez, így hamarabb elkészülhet az út.

Ezen kívül szerintem jó lenne Piliscsabán egy olyan épület, kulturális tér, ahol nagyobb rendezvényeket, színházi előadásokat is lehetne tartani.

**Ezek tehát a teendők. És milyen elvek alapján végzi a munkáját?**

Emlékszem, gyerekkoromban karácsony előtt, amikor azt kérdeztem, hogyan kaphatok ajándékot, édesanyám azt mondta nekem: „Jónak kell lenni, és kövel ne dobálj!” Ezt vallo azóta is. A másik elvem, hogy ha lelkiismeretesen, szorgalmasan mindent elkövetünk, akkor a nem teljesítés, a meg nem valósulás sem kudarc. Úgy gondolom, hogy aki hitében kitart, az előbb-utóbb meg tudja valósítani a céljait akkor is, ha lehetetlennek látszik.

**Két kórusban is énekel, emellett sportol. Ezek most háttérbe kerülnek?**

A zene nagyon fontos szerepet játszik az életben és a családom életében is. Kornél fiam

a Mondschein Kapellében zenél, Zoltán fiam zongorázni tanult, és az unokáim is mind játszanak valamilyen hangszeren. Klárika, legidősebb unokám a Magyar Rádió Gyermekkorúában énekel. Otthon is sokat énekelünk, zenélünk. Karácsonykor a *Mennyből az angyalt* kísérettel énekeljük, vagy más dalokat több szöveggel is. Nagyon fontos számomra a Novi Cantores és a Pilisszentiváni Nemzetiségi Vegyeskórus is, de a hivatal lesz most az első, amikor választani kell.

Fontosnak tartom azt is, hogy testemet-lelkemet karbantartsam, úszni és gyógytornára is járok, úgy gondolom, ez bele fog férni továbbra is az időmbe.

**Ezek szerint nagypapaként is aktív...**

Mindkét fiamra és arra, amit elértek, nagyon büszke vagyok. Hét unokával ajándékoztak meg, egytől egyig nagyon szeretem őket, és azt hiszem, ők is engem. Van egy kedves történetem is erről: egyik reggel autóval vittem az egyik unokámat óvodába. A kisebbik, aki csak elkísérte a nővérét, már az autóban ült, de a nagy csak nem akart megérkezni. Mire megszólaltam: „A királykisasszony nagyon lassan készül, és az öreg kocsi már kezd ideges lenni.” A kisunokám erre így válaszolt: „Papa, te nem a kocsi vagy, hanem az öreg király.” Azóta így is érzem magam, királynak az unokáim körében.

*Komáromi-B. Hajnalka*

## TELEKCSERE

Jelenleg a Fényesliget Projekt Kft. tulajdonában van a Templom Téri Hauck János Általános Iskola szomszédságában lévő ingatlan, amelyre a cég két társasházat szeretett volna építeni. Kezdeményezte a telek övezeti besorolásának módosítását is, mert a hatályos előírások szerint csak közintézményt lehetne rá építeni. Cserében felajánlotta az önkormányzatnak a telek hátsó részét iskolaudvar kialakítására. A terv partnerségi egyeztetésekor felmerült, hogy ez túl kicsi lenne, célszerű lenne az egész telket megszerezni, majd körvonalazódott egy javaslat az ülésen, mely szerint az önkormányzat adjon csereterületet az iskola melletti telekért. Erre a megoldásra a kft. képviselője is nyitott volt. A magdolnavölgyi 3268 hrsz.-ú önkormányzati ingatlan egy része lett a cserére ajánlott terület.

Az iskola melletti telek, amennyiben az önkormányzat tulajdonába kerülne, alkalmas lenne az iskola távlati bővítésére, és helyet biztosíthatna majd egy tornaterem megépítésére is. A cég a felkínált magdolnavölgyi ingatlanrészen négy darab, egyenként ötlakásos, sorházas kialakítású kistársasház megépítésére adott javaslatot, amit a képviselő-testület el is fogadott azzal a feltétellel, hogy az előszerződés aláírását csak az értékegyeztetést követően támogatja, de a kft.-nek legalább 10 millió forintot kell fizetnie a telekcsere felül.

## ÚJ PARKOLÁSI RENDSZER ÁPRILISTÓL VÖRÖSVÁRON

Pilisvörösváron több helyen okoz gondot a parkolás, elsősorban a városközpontban: a Fő utcán, a Fő téren és az oktatási intézmények környékén nehéz helyet találni. A problémát a képviselő-testület korlátozott időtartamú parkolási rendszer kialakításával kívánja megoldani – hasonlóan a solymári rendhez.

Az első ütemben a Fő utca Művészetek Háza és a Hősök tere közötti szakaszára, valamint a Fő téren lévő parkolóokra vonatkozik a korlátozás. Az érintett közterületeken munkanapokon 8 és 16 óra között a várakozás maximum két óra lehet, az érkezés idejét parkolótárcsával kell jelezni. A várakozás a területen továbbra is ingyenes lesz, ám a két óra letelte után a parkolóhelyet el kell hagyni. Az új rend 2020. április 1-jén lép életbe.

## ÉRDEKKÉPVISELETI TAGSÁGOK

Piliscsaba már évek óta tagja a 2003-ban létrehozott Pilisi Medence Kistérség Önkormányzati Területfejlesztési Társulásnak (Pilisi KÖTET). A társulásnak tagja még Pilisjászfalu, Pilisvörösvár, Pilisszántó, Pilisszentiván, Solymár, Tinnye, Nagykovácsi és Remeteszőlős önkormányzata. A közelmúltban Csobánka kezdeményezte felvételét a tagságba, melyhez meg is kapta a hozzájárulást. A társulás januári ülésén módosította az egyesület alapszabályzatát. E szerint a társulás elnöke Poppréné Révay Gyöngyi, Pilisszentiván polgármestere, alelnökei dr. Sente Kálmán, Solymár és dr. Csicsmanczai Tamás Józsefné, Pilisszántó polgármestere lettek. Új tagként Csobánka is bekerült a társulásba.

A piliscsabai képviselő-testület januári ülésén felhatalmazta a polgármestert, hogy aláírja a változásoknak megfelelően módosított társulási megállapodást. Ugyanezen az ülésen arról is döntöttek, hogy Piliscsaba február 1-jei hatállyal belép a Kisvárosok Szövetségébe, mivel a Kormány egy célzottan a kisvárosok támogatására irányuló fejlesztési programot készít elő ezekben a hónapokban.

## MŰSZAKI ELLENŐRT VÁLASZTOTTAK

Folynak a rendelő és a Fő úti iskolaépület energetikai felújításának előkészítő munkálatai. Önkormányzatunk 2019-ben több mint 111 millió forint vissza nem térítendő támogatást nyert a *Pályázatos épületenergetikai felhívás a közép-magyarországi régió települési önkormányzatai számára* című KEHOP-pályázaton. A kivitelezéshez szükséges műszaki ellenőrt a januári ülésen választotta meg a testület, a feladattal Laza Zoltán vállalkozót bízták meg. A kivitelezésre vonatkozó ajánlatok február 14-én érkeztek meg.

## LEVÉL A MÁV-MENETREND ÜGYÉBEN

A Pilisi KÖTET, a pilisi térség polgármestereinek szervezete levélben fordult a MÁV-hoz a Budapest–Esztergom vasútvonal 2019. december közepével életbe lépett menetrendi változtatásával kapcsolatban. Levelükben kérték a MÁV-ot, hogy vizsgálja felül az új menetrendet annak érdekében, hogy a Budapest–Nyugati pályaudvar – Szabadságliget/Klotildliget, valamint Szabadságliget/Klotildliget – Esztergom viszonylatokon közlekedő közvetlen járatok (Z72) továbbra is fennmaradjanak.

Az okok között szerepel, hogy a Nyugati pályaudvar felé közlekedők az eddigi 37 perc helyett átszállással 50 perc, illetve 1 óra alatt érhetik el úti céljukat. Ez aránytalanul nagy menetidő-növekedést jelent, miközben a menetrendi változtatással az Esztergom–Piliscsaba vonalszakaszon mindössze 1 perccel javul a menetidő. A változással az utasok anyagilag is rosszabbul járnak, akár másik vonatra szállnak át, akár metróra. Az M3-as metróvonal középső szakaszának felújítása szintén nehezíti a helyzetüket.

Az új menetrend azokat is rosszul érinti, akik a Klotildliget megállóhely közelében működő Páduai Szent Antal Általános Iskolába járnak, a magdolnavölgyi településrész pedig még az eddigiéknél is nagyobb hátrányba kerül. A levél arra is felhívja a figyelmet, hogy a zónázó járatok megszüntetését a forgalmi adatok sem indokolják, hiszen Klotildliget megállóhely erősen kihasználta. A polgármesterek bíznak abban, hogy a fenti szempontok figyelembevételével mielőbb módosulni fog a menetrend.



## KLARISSZA-HÁZ

Művelődési Információs  
Központ és Könyvtár  
Templom tér 9.



26 575 399, klarisszahaz@gmail.com,  
www.klarisszahaz.hu

### A KÖNYVTÁR NYITVATARTÁSA:

Hétfő: **zárva**  
Kedd–szerda: 09:00–18:00  
Csütörtök: 09:00–17:00  
Péntek: 08.00–14.00  
Szombat: 8:00–13:00

A KÖNYVTÁR TELEFONSZÁMA: 26 375 355  
E-MAIL: konyvtarpiliscsaba@gmail.com

### A MIKK ÁLLANDÓ PROGRAMJAI:

**Maminbaba – Hordozós**  
**Latin Fitness** (Mülhamer Brigitta)  
hétfő 10.00–11.30

**Néptáncanfolyam 6–14 éves gyerekeknek** (Timár Mihály)  
hétfő, 16.00–18.00

**Szlovák nyelvtanfolyam (kezdő)**  
csütörtök 18.00, gyermekkönyvtár

**Szlovák nyelvtanfolyam (középfeladók)**  
hétfő 18.00, gyermekkönyvtár

**Szlovák nyelvtanfolyam (haladó)**  
hétfő 15.30, gyermekkönyvtár

**Amatőr festők klubja**  
(Tánya Vasziljeva) kedd 10.00–13.00

**Modern táncanfolyam** (Future Dance,  
Kelemen Krisztina) szerda 17.00–18.00

**Felnőtt színjátszókör**  
(Pokrócz Enikő) hétfő 18.30

**A Piliscsabai Novi Cantores kórus próbája** (Liszes László)  
szerda, péntek 19.00–21.00

**Piliscsabai Irodalomkedvelők Klubja** (PIKK, Holéczi Zsuzsa)  
péntek, 18.00, havonta, gyermekkönyvtár

március

**10**  
KEDD 18.00

### A LELKI SEGÍTÉS TÁVOLI ÚTJAIN

Dr. Pátkai István előadása  
Részletek a plakáton.

március

**17**  
KEDD 18.00

### URBÁNSZKI LÁSZLÓ ÉS A HONFOGLALÁS

Részletek a plakáton.

április

**04**  
SZOMBAT 17.00

### HOLÉCZI ZSUZSA

Nem mindennapi történetek című kötetének bemutatója  
Részletek a plakáton.

## URADALMI HÁZ

Templom tér 13.



### FALUMÚZEUM:

Hétfő, kedd: **zárva**  
Szerda–péntek: 10.00–14.00 óráig  
Szombat: páros héten 08.00–12.00 óráig

### MŰVÉSZETI GALÉRIA:

Hétfő, kedd: **zárva**  
Szerda–péntek: 10.00–14.00 óráig  
Szombat: páros héten 08.00–12.00 óráig

### VASÚTMODELL-KIÁLLÍTÁS

A vasútmodell-kiállítás március 20-áig tekinthető meg a Piliscsabai Művészeti Galériában.

április

**03**  
PÉNTEK 18.00

### ÉG ÉS FÖLD KÖZÖTT

Ozsvári Csaba (1963–2009) Magyar Örökség díjas ötvösművész kiállítása

## KISKOPÁR KÁVÉZÓ

Munkácsy u. 1.



március

**28**  
SZOMBAT 15:00

### GION NÁNDOR

Krisztus katonái a görbe utcából című kötetének bemutatója  
Részletek a plakáton.

## PÁDUAI SZENT ANTAL ISKOLA

Béla király útja 72.



március

**06**  
PÉNTEK 18.00

### SEBŐ EGYÜTTES KONCERTJE

Részletek a plakáton.

március

**27-29**  
PÉNTEK–VASÁRNAP

### NÉPZENEI MESTERKURZUS

A PTE szervezésében  
Részletek a plakáton.

április

**03**  
PÉNTEK 18.00

### MUZSIKA BÉRLET

Pergolesi: *Stabat Mater*

## VÁROSHÁZA

Kinizsi Pál u. 1–3.



március

**28**  
SZOMBAT 15.30

### KITELEPÍTÉS EMLÉKNAPJA

Részletek a plakáton a 7. oldalon.

március

**15**  
VASÁRNAP 10.00

### MEGEMLEKEZÉS

az 1848–49-es forradalom és szabadságharc 172. évfordulója alkalmából. Plakát a 5. oldalon.

**SZLOVÁK MISE** március 15-én  
9 órakor a Nagytemplomban.

**POBOCSKA:** március 13-án,  
pénteken 18 órakor a Céh Egyletben.

## ZÖLDSÉG ÉLETMÓDKLUB

Bajcsy-Zsilinszky u. 9.



március

**26**  
CSÜTÖRTÖK 17.30

### GYERMEKRE VÁRVA

gyengéd módszerekkel.  
Részletek a plakáton.

az Irodalmi Rádió bemutatja

### HOLÉCZI ZSUZSA NEM MINDENNAPI TÖRTÉNETEK

című kötetét



2020. április 4. szombat, 17:00

Klarissza-ház  
Piliscsaba  
Templom tér 9.

Házigazda: Dr. Szelke László

A szerzővel beszélgetnek és felolvassák:  
Zsoldos Árpád és Adrienn - a kötet szerkesztői



A belépés ingyenes.  
Mindenkit szeretettel várunk!  
www.irodalmiradio.hu

## Sebő-együttes

2020. március 6. 18 óra  
Pádai Szent Antal Iskola



A belépőjegy ára: 1000 forint, ami a helyszínen váltható.  
A műsor a Pádai Szent Antal Iskola szervezésében, az MKK támogatásával jött létre.

## GION NÁNDOR

Krisztus katonái a Görbe utcából



Szeretettel hívjuk és várjuk

Gion Nándor

Krisztus katonái a Görbe utcából  
c. kötetének bemutatója

Kurcz Ádámmal, a kötet szerkesztőjével  
Kállay Kotász Zoltán beszélget

2020. március 28., 15-17 óra között

Kiskopár Kávézó és Söröző  
(2081 Piliscsaba, Munkácsy u. 1.)

## Urbánszki László és a honfoglalás

Dedikálással egybekötött író-olvasó találkozó

Moderátor: Radványi Béla

Házigazda: Dr. Szelke László



2020. március 17., kedd, 18.00

Klarissza-ház, Piliscsaba, Templom tér 9.

## A lelki segítség távoli útjain



vetítéssel egybekötött előadás  
dr. Pátkai István pszichiáter  
"Elindultam szép hazámból..."  
című visszaemlékezéskötete alapján

2020. március 10., 18 óra

Klarissza-ház, Piliscsaba,  
Templom tér 9.

Felső-Maros menti  
Népzene és Néptánc

## MESTERKURZUS PILISCSABÁN

2020. március 27-28-29.

Adatközlők:  
Csizsár Aladár – hegedű  
Orvós János – bőgő

Lunka Albert – brácsa  
Csurkulya József – cimbalom



Táncosok  
Socii Csaba – haladó hegedű  
Ocskay Rita – kezdő hegedű  
Fekete Márton – brácsa  
Fekete Antal "Puma" – brácsa  
Ernyedi Tamás – cimbalom  
Demeter Panni – ének  
Huszty Balint – brácsa – házigazda

Táncosok  
Fekete Tibor - Székely Melinda – haladó  
Kádár Elemér és párja – kezdő

Szakmai előadók  
Arendás Péter – néprajz, népzene  
Kádár Elemér – néptánc

Közreműködő zenészek  
Baris Zoltán "Kicsi" – hegedű  
Heltos Anita – hegedű  
Fekete Antal Puma – brácsa  
Leikes András – bőgő

Helyszín: Pádai Szent Antal Iskola – 2081 Piliscsaba Béla király útja 72.  
Részletek és jelentkezés: piliscsabamesterkurzus@gmail.com

Kapcsolat: piliscsabamesterkurzus@gmail.com

n.a. 2020. március

## Gyermekre várva

gyengéd módszerekkel

2020.  
március 26.  
17.30

Piliscsaba

Bajcsy-Zsilinszky u. 9.

A részvétel ingyenes

A klubot vezeti:  
dr. Benda Judit

táplálkozástudományi  
szakember

www.kotezeregy.hu 06 30 577 90 15



## ÚJ RÖNTGENGÉP ÉS ULTRAHANG A VÖRÖSVÁRI RENDELŐBEN

A kormány 2018-ban döntött az Egészséges Budapest Program keretében a Pilisvörösvári Szakorvosi Rendelőintézet eszközparkjának fejlesztéséről. A határozat alapján a szakrendelő 125,5 millió forint támogatást kapott a rendelő orvostechnológiai eszközeinek modernizálására, új eszközök beszerzésére, az önkormányzat pedig egy új röntgengép vásárlására biztosított 6 millió forintot még 2018-ban, így összességében 131,5 millió forint áll rendelkezésre. Az új röntgengép, mely február végén érkezett a pilisvörösvári szakrendelőbe, könnyen kezelhető és alacsony sugárterhelésű. Várhatóan március közepétől vehetik igénybe a betegek.

## SZERZŐDÉS-HOSSZABBÍTÁS A TANODÁVAL

A Piliscsabai Református Tanoda kérelmezte január 31-én lejáró bérleti szerződésének meghosszabbítását az erdészkeri épületre. A képviselő-testület döntött a szerződés június 30-ig történő meghosszabbításáról, és a tanoda kérésére csökkentette a havi bérleti díjat 70 000-ról 40 000 forintra. A bérleti díj csökkentése azért fontos segítség, mivel az intézmény – egy később lezárult uniós pályázat miatt – nem tudta igénybe venni az állami normatív támogatást, mely mostantól minden tanoda számára elérhető. Ettől függetlenül a piliscsabai intézmény az állami előírásoknak megfelel, megkapta a működési engedélyt, így minden feltétel adott a következő állami pályázat elnyeréséhez. Az átmeneti időszakban a működés költségeit átvállalta a Magyarországi Református Egyház Diakóniai Irodája. A tanoda tehát zökkenőmentesen dolgozhat tovább, továbbra is várják mindazokat, akiket érdekel a program.

## CIVIL FÓRUM

Január 30-án egyeztetést tartottak a piliscsabai civil szervezetek vezetői, a MIKK és az önkormányzat a Klarissza-házban. A fórum első részében a civil szervezeteket érintő pályázatok bemutatására került sor, a tudnivalókat Farkas András polgármester ismertette. Piliscsabán minden szervezet évente legfeljebb 100 000 forintra pályázhat, a civil támogatásokra 2 millió forintos keretet biztosít az önkormányzat. A polgármester beszámolt a tavalyi pályázatokból megvalósult eredményekről és az idei év terveiről is.



## KÖZGYŰLÉSI MEGHÍVÓ

### PILISCSABA-KLOTILDILIGET KÖZSÉGSZÉPÍTŐ ÉS TERMÉSZETVÉDŐ EGYESÜLET

Tisztelt Tagtársak!

Ezúton értesítem Önöket, hogy egyesületünk a soron következő közgyűlést

**2020. március 12-én (csütörtök) este 18.00 órai kezdettel tartja, a Klarissza-ház dísztermében (Piliscsaba, Templom tér 9.).**

Kérem, jelenlétével tegye lehetővé, hogy a közgyűlés határozatképes legyen. Amennyiben a Klotildiligetért díjra jelöltet kíván állítani, kérem, terjessze elő a közgyűlésen. Az elmaradt tagdíj befizetésére is lehetőség nyílik a közgyűlés előtt és után.

Tervezett napirendek:

1. Elnöki megnyitó
2. Pénzügyi beszámoló előterjesztése, jóváhagyása
3. Egyesületünk beszámolója a 2019-es évről
4. Egyesületi terveink a 2020-as évre, elnyert és beadott pályázatok
5. A 2020. évi Klotild-nap szervezése, jelölések a Klotildiligetért díjra
6. Egyesületi kommunikáció, tagságtól érkező programjavaslatok
7. Tisztújítás: vezetőségválasztás (lejárt mandátumok miatt)
8. Tagsági ügyek
9. Egyebek

Feltétlenül számítunk megjelenésére és hasznos javaslataira. Piliscsaba-Klotildiliget, 2020. február 10. Barátsággal:

Katona Gyula elnök

## INTÉZMÉNYEK 2020-AS NYITVATARTÁSI RENDJE

A Művelődési Információs Központ és Könyvtár július 20. és augusztus 9. között, valamint december 21. és 2021. január 3. között zárva tart.

Igazgatási szünetek a polgármesteri hivatalban: 2020. július 27–31-ig, augusztus 10–14-ig, december 21–23-ig, december 28-án és 31-én.

## AZ ÓVODAI ZÁRÁSOK IDŐPONTJAI 2020 NYARÁN:

Benedek Elek Óvoda: június 22. – augusztus 21.  
Klotildiligeti Tagóvoda: június 29. – július 31.  
Napsugár Óvoda: július 6. – augusztus 7.  
Erdészkeri Tagóvoda: július 27. – augusztus 21.  
A szünetek alatt óvodai ügyelet működik.

## PILISCSABAI NAPSUGÁR ÓVODA FELVÉTELI ELŐJEGYZÉS IDŐPONTJAI:

2020. április 20., hétfő, 8:00–16:00  
2020. április 21., kedd, 12:00–17:00  
2020. április 22., szerda, 7:00–13:00  
Helyszíne: Piliscsabai Napsugár Óvoda (székhelyintézmény), 2081 Piliscsaba, Bajcsy-Zs. u. 33.

## MEGSZÜLETTEK

Bartha Laura 2020. 01. 09.  
Veréb Natasa Aida 2020. 01. 14.  
Kiss Kamilla 2020. 01. 15.  
Szász Ármin 2020. 01. 20.  
Russói Lenke 2020. 01. 22.

## GYÁSZ

Mindenkinek köszönjük, aki Peller Károlyt utolsó útjára elkísérte a pilisvörösvári temetőben február 12-én, végakarata szerint reggel 7 órakor tartott szertartáson.

Peller család

Szent Ágoston táncot dicsérő szavait olvashattuk a programfüzetben 2020. február 2-án, egy olyan délután műsorát bevezetve, melyen településünk néptáncosainak – a Piliscsabai Táncos Egyesület szervezésében, a Páduai Szent Antal Általános Iskola aulájában – összegyűltek egy közös bemutatóra.



## DICSÉREM A TÁNCOT...

Örömtánc volt ez, és örömenélés. A tanárokból (Ocskay Rita, Halmos Attila, Császár Dominik) és nemrég még itt tanuló fiatalokból (Maczó Villó, Szőke-Tóth Bence, Huszthy Bálint, Dániel András, Lászlófi Radna) álló zenekar egy szívvel, egy lélekkel, fáradhatatlanul húzta a talpalávalót. Táncoltak a Páduai iskola csoportjai (tanáraik Némethné Bakonyi Erika és Varga Norbert), a Csillagszeműk piliscsabai csoportjai (tanáruk Timár Mihály), a Gesztenyevirág Néptáncgyűttes (felké-

szítőjük Kimberger Csaba és Bazsinka Lili), és a vendégként érkezett nagykovácsi Kispatkó négy fiatal táncosa (tanáraik Kiss Zsolt és Czene Zsuzsanna). Meglepetésként fellépett az Árvalányhaj együttes, mely tulajdonképpen a Páduai iskola jubileumi rendezvényére szerveződött hajdani diákokból, ám ha már összeálltak, megmutatták tudásukat ennek a közönségnek is.

A rendezvényen összesen több mint száz táncos lépett fel. Pörögtek a színes szoknyák, dobantak a csizmák, olyan farsangi hangulat kere-

kedett, hogy a műsor végén az *A, a, a, a farsangi napokban...* kezdetű népdal éneklésére senkit sem kellett különösebben buzdítani. A néptáncosok találkozási pontja mással is zárulhatott volna, mint közös táncszállal: a moldvai körtáncokba beállt óvodás és nagyszülő egyaránt, hiszen addigra már nem volt olyan, akinek ne viszkett volna a talpa. Ezzel bizonyítást nyert a Szent Ágoston-üzenet: „Dicsérem a táncot, mert szabadá tesz a nehéz dolgoktól, és mert azt, aki egyedül van, bevonja a közösségbe... Ó, ember, tanulj meg táncolni! Különböző nem fogják tudni az angyalok, hogy mit kezdjenek veled a mennyben.”

Lichtneckert Eszter  
Fotó: Szabó János



Február közepén a MIKK „Kultúrházak éjjel-nappal” rendezvényéhez kapcsolódva vetítéssel egybekötött előadást tartottunk Szentföldi úti beszámoló címmel. Az előadást Bodó Csiba Gizella írónő, dr. Szelke László és a Holéczi család úti élményeiből állítottuk össze. Mindkét rendezvény nyitott volt, és nagy örömünkre szolgált, hogy sokan érdeklődtek iránta.

Március hónapra két nyitott rendezvényt ajánlunk szíves figyelmükbe: dr. Pátkai István, Piliscsabán élő orvos március 10-én 18 órai kezdettel tart visszaemlékező előadást Elindultam szép hazámból címmel – most megjelent könyve kapcsán – a több évtizedes, világszerte végzett missziós munkájáról.

Ezt követően március 17-én 18 órai kezdettel a MIKK szervezésében, de klubtagjaink közreműködésével kerül sor egy előadásra: Urbánszki Lászlóval beszélget dr. Radványi Béla az eddig megjelent történelmi regényeiről (*Anno Domini, A magyarok nyilatától, A vége után* sorozatok stb.)

Április 4-én 17 órai kezdettel az Irodalmi Rádió munkatársai felolvasásos könyvbemutatót tartanak Holéczi Zsuzsa új elbeszéléskötetéből, mely *Nem mindennapi történetek* címmel ekkor fog megjelenni. A műsor házigazdája dr. Szelke László lesz. Az előadás részét képezi egy kötetlen beszélgetés is a könyv szerzőjével – vagyis velem. Úgy is mondhatnánk: „amikor a hóhért akasztják”.

Minden érdeklődőt, jelentkezőt szeretettel vár a klubtagok nevében is:

Holéczi Zsuzsa klubvezető

## HÍREK A PIKK KLUBBÓL

A Piliscsabai Irodalmat Kedvelők Klubja januárban ünnepelte megalakulásának egy éves évfordulóját. Elmondhatjuk, hogy a 2020-as évre is tele vagyunk tervekkel. Növeljük a klub nyitott rendezvényeinek számát, és tervezzük más piliscsabai közösségekkel is a kapcsolatfelvételt, sőt nyitni szeretnénk az iskolák felé is: meseíró pályázat hirdetését tervezzük 10-14 éves korosztálynak. Íme, az első negyedévi programjaink.

Januárban a Magyar Kultúra Napján Szurovecz Kitti író, újságíró tartott jó hangulatú könyvbemutatót. Az írónővel nemcsak a közelmúltban megjelent 11. könyvéről beszélgettünk, hanem azokról az általa vállalt rendhagyó irodalomórákról is, melyeket tizenéveseknek tart szerte az országban. Készülő új könyve kapcsán őszintén beszélt arról, hogyan lett egy mélyszegénységbe született kislányból tévés műsorvezető, ismert újságíró és sikeres író.





# ADVENT 2019

„Je advent, brány dokorán”. Advent van, a kápek kitarva – ahogy már a december 8-i koncerten is énekeltük.

Bár a dalszöveg írója a szívek kitarva kapujára gondolhatott, minket valóságosan is nyitott kapuval vártak a szlovákiai Bényben. A piliscsabai Novi Cantores kórus ugyanis adventi koncertek, illetve mise éneklésére kapott meghívást, Bénybe és Zselizbe.

A szlovák önkormányzat segítségével – köszönet érte! – buszt bérelhettünk, és advent harmadik – azaz örvendetes – vasárnapján útnak indultunk. Szerencsére az út nem volt hosszú, hamarosan megláttuk a fehéren szereznykedő kis, kerek templomot, és a nagytemplom kettős tornya is szinte integetni látszott, mikor odaértünk. Lisztes László karnagy úr vezetésével gyors beéneklés következett,

majd felvonultunk a karzatra, és kezdődött a mise.

Bár a templom hideg volt, és kicsit fázunk, mégis mindent megtettünk, hogy szép énekkel szolgáljunk. Remélhetőleg a híveknek is olyan jó volt hallani Thurlow Weed *Szent Katalin miséjét*, mint amennyire mi szeretjük énekelni. Gondolatébresztő szentbeszédet hallottunk, rögtön jó tanácsokkal tudtunk volna ellátni bárkit... Kicsit tartottunk tőle, hogy az átfagyott hívek örülnek-e mise után rövidke, magyar nyelvű művekből álló koncertünknek, de szemmel láthatóan szívesen vették és nagyon kedvesen megköszönték, nemcsak szóval, hanem vendéglátással is. Meglepetésként ért minket, hogy az előre tudott „némi kis haragnivaló” – ami a gondolatainkban egy kis sütemény és meleg tea képében jelent meg – háromfogásos ebédet jelentett a kellemesen meleg önkormányzati épületben. Az asztalokon finom pogácsa fogadott, majd tálakban hozták a gazdagon illatozó, felséges ízű, vadhúsból készült gulyást. A második fogásra és a süteményre alig maradt hely a gyomrokban.

Jóllakva, átmelegedve keltünk fel az asztaloktól. Ezek után muszáj volt mozogni egy kicsit, így a falu végén található Szent László kútja és a mellé épült Mária-kápolna



megtekintése volt a következő programpont. Kicsit lágú volt a talaj a magasított sarkú női cipőkhöz, de Gyuri vadász úr – aki az ebédhez a húst szolgáltatva – ismertetőjét hallgatva ténylegesen és átvitt értelemben is túlléptünk ezen. Sok legenda kapcsolódik a kúthoz, érdemes rákeresni és elolvasni – aztán ellátogatni Bénybe és a maga valóságában is megnézni. A tervek szerint az idén elkészülnek a kápolna felújításával. Az újraserengetési ünnepségre meghívták a Novi Cantores kórust.

Ezután irány Zseliz! Pár kilométer megtétele után megérkeztünk a következő fellépés helyszínére. A templom még üres volt, a közönség csak valamivel később kezdett gyülekezni. Szerencsére ahhoz, hogy az orgonistát lássa a karnagy úr, neki kellett a közönséggel szemben állni, így a fűtött padokban maradvan énekelhettünk. Műsorunkat latin, szlovák és magyar nyelvű művekből állítottuk össze, mint például a *Je advent*, a *Quem pastores* és az *Aranyszárnyú angyal*. Orsós Boldi elmondta a *Karácsony* című Ady-verset, ám sajnos a hideg miatt Orsós Dani és Tomi csellózását nem hallhatták az emberek.

A közönség nagyon kedvesen és hálásan fogadta adventi hangversenyünket. Többen is mondták, tudják, milyen sok munkával jár a sikeres koncert. „Mennyit gyakorolnak, hogy ilyen szépen énekelnek?” – kérdezte egy néni. A templomból kifelé jövet többen is gratuláltak, valaki pedig azt mondta: „Milyen jó lett volna, ha a misén is énekeltek volna!” Nagyon jó érzés volt ezeket a mondatokat hallani.

Hazaérve az a jó érzés töltött el bennünket, hogy szép adventi ajándékot tudtunk adni – és közben mi is jól éreztük magunkat.

Cséfalvay Györgyi  
Fotó: Boász Gábor

## PÁLMAOLAJ VAGY KÓKUSZSÍR



A pálmaolajjal nap mint nap találkozunk. Többnyire nem is tudunk róla: olcsó alapanyagként ma már a szupermarketekben található készítmények felében megtalálható, így a mélyhűtött pizzákban, kekszekben, margarinban, fagyikban, csokikban, joghurtokban, chipszekben, a mosó- és tisztítószerekben, kozmetikumokban, szappanokban, gyertyákban. Az EU-ban ugyanakkor a pálmaolaj 65%-át mint megújuló energiaforrást biodizelként forgalmazzák, valamint elektromos áram nyerésére és fűtésre használják fel.

### Az esőerdőtől az olajpálma-monokultúráig

A 30 m magasságig is megnövő olajpálma (*Elaeis guineensis*) eredetileg az afrikai esőerdőből származik. Az olajpálmák ma, az egyenlítő mentén mintegy 27 millió hektár ipari ültetvényen nőnek, amely egy Új-Zéland nagyságú területnek felel meg. Növekedésükhöz trópusi klímára van szükség: állandó melege, erőteljes napsütésre és a levegő magas nedvességtartalmára. Az ültetvények számára ezért az eredeti vegetációt teljesen kivágják. A kártevők és a „gaz” ellen a monokultúrákat óriási mennyiségű növényvédőszerrel védik. A pálmaolajat a gyümölcsökből olajmalmokban, magas hőmérsékleten és nyomáson oldják ki. A narancsszíjú gyümölcsökből a pálmaolajat, a magból a pálmamagolajat nyerik.

### A pálmaolajért kivágják az esőerdőket

Indonézia és Malajzia adja a világ pálmaolajtermelésének túlnyomó többségét, azonban Afrikában és Dél-Amerikában is nagy területeken természetesen olajpálmákat. A trópusi fa- és pálmaolajpar egymással szorosan összefonódott. Az olajpálma-ültetvények telepítésekor az esőerdők maradék vegetációját egyszerűen felégetik.

Az esőerdők irtása és ipari monokultúrákká történő átváltoztatása a Föld élővilágának fajtaiban leggazdagabb élettereit semmisíti meg. A tudósok becslése szerint a trópusi erdők irtása következtében évente több mint 50 000 állat- és

növényfaj hal ki. A legveszélyeztetettebb fajok közé tartoznak az orangutánok, a szumátrai tigris és az elefántok. Az esőerdők irtása által az ott élő emberek is elveszítik életterüket. Az őslakosokat elüldözik a földjeikről, a talajt, a folyókat és a tavakat növényvédőszerrel és szeméttel mérgezik meg.

### A pálmaolaj és a klíma

A pálmaolajtermelés elősegíti a globális felmelegedést. Az esőerdők irtása és a tőzegmocsarak lecsapolása gigantikus mennyiségű szén szabadává válását eredményezi. Az esőerdő-irtás eredményeképpen Indonézia a világ harmadik legnagyobb klímagyilkosa (Kína és az USA után).

### Kókuszszír, az új alternatíva?

A kókuszszírt vagy kókuszolajat sokan a pálmaolaj alternatívájának tekintik, ezért hatalmasra nőtt iránta a kereslet az utóbbi években. A kókuszdióból kinyert olaj szobahőmérsékleten ugyanúgy szilárd, mint a pálmaolaj, ezért felhasználási területe megegyezik a pálmaolajéval. A kókuszpálmából hektáronként 0,7 tonna olaj nyerhető, míg az olajpálmából körülbelül 3 tonna olaj.

A kókuszpálmák az olajpálmákhoz hasonló körülmények között nőnek, természetükhöz trópusi klímára, magas pártartalomra és sok esőre van szükség. Ilyen körülményeket a trópusi esőerdők tudnak csak biztosítani, ezért a kókuszpálma-ültetvények Indonéziában, Sri Lankán, Tanzániában, Brazíliában és Pápua Új-Guineán találhatók.

A kókuszpálmákat eddig többnyire kis gazdaságokban természetesen termesztették, amely az olajpálmák monokultúrájával szemben jobb imázst kölcsönözött nekik. Ennek ellenére a kókuszszírt nem tekinthetjük a pálmaolaj jó alternatívájának, mert ahhoz, hogy olcsó olajként szerepelhessen a világpiacon, a kókuszpálmákat ugyanolyan monokultúrákban kell termesztetni, mint az olajpálmákat. Ez ugyanazt a környezeti terhelést jelenti, az esőerdők irtását, a biodiverzitás csökkenését, és az ott élő embereket ugyanúgy kizsákmányolják, mint az olajpálma-ültetvényeken.

### Biokókuszszír és biopálmaolaj

Az olajpálmákat és a kókuszpálmákat egyaránt lehet biogazdálkodásban is termesztetni. A biogazdálkodásban a kókuszpálmákat vegyes kultúrába ültetik, ahol ananász-, banán-, feketebors- és kávécseserjék társaságában nőnek. Van, ahol a magasra növő kókuszpálmák alatti területet legelőként hasznosítják. Biokókuszszírból kétféle kapni a kereskedelemben: finomítottan és hidegen préseltet. A címkéről egyértelműen kiderül, hogy melyiket tartjuk a kezünkben.

A biopálmaolaj esetében ahhoz, hogy megkaphassa a biominősítést, természetének az EU bioszabályozásának kell megfelelnie. A szabályozás szerint csak olyan helyekre lehet az olajpálmákat ültetni, amely korábban is mezőgazdasági területként volt hasznosítva, ezért az ültetvényekhez nem irtottak esőerdőt. Ez a feltétel azonban nem minden esetben bizonyítható, hogy teljesült. A biopálmaolaj elsősorban Dél-Amerikában termesztik, Kolumbiában és Brazíliában.

Dr. Benda Judit  
egészségmegőrzési és táplálkozási tanácsadó

Forrás: [www.regenwald.org](http://www.regenwald.org)  
[www.biorama.eu/kokosoel\\_palmoel/](http://www.biorama.eu/kokosoel_palmoel/)  
[utopia.de/ratgeber/vorsicht-du-tankst-palmoel/](http://utopia.de/ratgeber/vorsicht-du-tankst-palmoel/)

### Amit tehetünk

- A késztermékek helyett vásároljunk alapanyagokat, amelyek biztosan nem tartalmaznak sem kókuszszírt, sem pálmaolajat.
- Ha készterméket vásárolunk, olvassuk el mindig a termékek összetevőit, és hagyjuk a polcon a pálmaolaj- és kókuszszírtartalmúakat.
- A biotermékeknél ellenőrizzük a címkén, hogy tartalmaznak-e pálmaolajat vagy kókuszszírt, és hogy ezek szintén biogazdálkodásból származnak-e.
- Az otthoni ételkészítésnél használjuk a hazai, illetve európai olajféléket, mint a napraforgóolaj, tökmagolaj, repceolaj, olívaolaj, és lehetőleg a hidegen sajtolt olajokat.
- Kozmetikumok és tisztítószerek vásárlásánál járjunk el hasonlóképpen: csak olyan terméket vegyünk, amelynek biztosan van gyökere abban, hogy nem tartalmazza egyik olajat sem, kivéve, ha biogazdálkodásból származik.
- Biodizel használata helyett inkább üljünk fel a biciklinkre.





## MESTER, HOL LAKSZ?

**Ezzel az evangéliumi mottóval vette kezdetét 2020. január 24-én az a jubileumi programsorozat, melynek során a Pádai Szent Antal Általános Iskola, Gimnázium és Alapfokú Művészeti Iskola megünnepli alapításának 80., újraindulásának 25. évfordulóját.**

A jubileumi időszak a diákok körében megtartott reggeli szentmisével indult útjára, majd legördültek a diákok által készített molinók, rajtuk a 80 és a 25: az ünnepi évforduló számai. A délutáni ünnepség során felidéztek a múlt képeit és a jelen örömeit: beszédet mondott Berthóty László jelenlegi és dr.

Ujházy András alapító igazgató, Soltész Miklós államtitkár köszöntő üzenetét követte Szilágyi Szabolcs plébános, püspöki iskolabiztosunk, végül Farkas András polgármester osztotta meg velünk gondolatait.

Mester és tanítvány kiállításunkat, melyen volt növendékeink mellett tanárok és szülők is gazdagították alkotásaikkal a közösséget, Bíró Szilveszter, a Iosephinum Egyetemi Szakkollegium igazgatója nyitotta meg. Az alkotások megtekintése közben egy pohár pezsgő mellett beszélgethettünk a kiállító művészekkel, a régi kollégákkal, öregdiákokkal, majd 18 órától egy lélekemelő és rendkívüli koncerttel ünnepelhettünk tovább, melyet a művészeti iskola igazgatóhelyettese, Kassay Balázs rendezett. A gazdag műsorban felléptek az iskola hajdani és jelenlegi diákjai, oktatói és a szülők egyaránt. A hangverseny zárásaként Patrick Doyle *Non nobis, Domine* kezdetű művének közös éneklésével adtunk hálát az Úristennek



az elmúlt évek ajándékaiért. Végül vendégeinket, az iskola régi és mai tanárait, a gálaműsor fellépőit a tornacsarnokba megerített asztalokhoz invitáltuk, ahol iskolánk kettős évfordulóját Huszthy Cili tortáival ünnepelhettük.

A programsorozat másnap este folytatódott a fenntartó, Spányi Antal püspök úr és Soltész Miklós, az EMMI egyházi, nemzeti és civil társadalmi kapcsolatokért felelős államtitkára fővédnöksége alatt rendezett Jubileumi Jótékonyági Bállal, melynek díszvendége dr. Harrach Péter országgyűlési képviselő volt. A pezsgős köszöntők után nyitótáncsal indult a bál: megcsodálhattuk a végzősök keringőjét, a néptáncosok bemutatóját, a PAFC kezdő táncosainak charlestonját és az elsős szülők táncprodukcióját. Ezután ki-ki vérmérséklete szerint választhatott a lehetőségek közül: az aulában rophatta az Ungarndeutsche Jungs remek tánczenéjére, ihatott koktélt vagy kávé, kóstolhatott finom borokat a Vinarium jóvoltából, vagy elfogyaszthatta vacsoráját a hangulatos berendezett tornacsarnokban, az Impressions Jazz Quartett kellemes jazzzenéjét hallgatva. Az éjféltől vidám tombolahúzás után ismét a táncosoké volt a parkett, míg az *Il Silenzio* haza nem szólította a legkitar-tóbbakat is.

A jótékonyági bál bevétele a Diákönkormányzat céljait és a jubileumi programokat támogatta. Köszönjük minden támogatónak, közreműködőnek és fellépőnek, hogy szépé és alkalomhoz méltóan igényessé tette az ünnepet, minden meghívottnak, hogy egyszerűen csak velünk volt. Reméljük, hogy mindenki jól érezte magát! És hogy is mondja a felirat a régi érettségi tablón? Találkozunk öt év múlva... Non nobis, Domine, sed nomini tuo da gloriam!

Berthóty László  
Fotó: Szabó János



## ISKOLAÉRETTE?

**Az iskolakezdés körüli teendők nemcsak a gyerekeknek, hanem a szülőknek is kihívást jelentenek. Sokszor nem vagyunk teljesen meggyőződve arról, kellően érett-e gyermekünk arra, hogy iskolapadba üljön. Ezzel a cikkel szeretnénk egyrészt eloszlatni a bizonytalanságokat, másrészt fogódzót adni azoknak a szülőknek, akiknek a gyermeke még 1-2 évig biztosan az óvodában marad.**

Minden szülőt, akinek 5-6 év körüli gyermeke van, az a kérdés tart lázban, hogy vajon iskolaalkalmas-e gyermeke. Az idő előtt iskolapadba erőltetett gyermeket kudarcok érhetik, ami tönkretelheti az önbecsülését, az iskolás éveket, és az életben való boldogulás esélyét is csökkentheti. Az óvónők természetesen segítséget nyújtanak, ha hozzájuk fordulunk, de gyakran már egy-két évvel korábban felmerül a kérdés, mi szülőként tudunk-e hozzátenni valamit az iskolaérettséghez. A válasz egyértelműen igen, sőt, az óvoda csak kiegészíti a családi nevelést. Persze nem feltétlenül azzal teszünk jót, ha minden délutáni feladatlapokat oldatunk meg csemeténkkel, vagy állandóan társasjátékozunk, de ha rá figyelve minél többet együtt vagyunk vele, ráhangolódunk, az már fél siker. Bihari Nóra, az Óbudai Szent Péter és Pál Szalézi Óvoda tagintézmény-vezetője segítette összeszedni, mire kell figyelniünk iskolaalkalmasság terén.

### Fizikai fejlettség, egyensúlyérzék és finommozgás

Elengedhetetlen, hogy az iskolába készülő gyermeknek kellő ereje legyen, hiszen a tanulás teljesen más megterhelést jelent, mint a szaladgálás a játszótéren. Ha gyenge testalkatú, súlya, magassága jóval a korának megfelelő alatt van, nemcsak a táskát nem fogja elbírn, de azt a fizikai megterhelést sem, amit az iskola jelent.

Az is fontos, hogy a gyermek mozgása legyen rendezett: legyen képes összehangolni a mozdulatait, tudjon lábujjhegyre állni, egy lábon állni, tudjon a fején kisebb tárgyat vagy párnát egyensúlyozni. Jó tudni, hogy a biciklizés is fejleszti az egyensúlyérzékét, de megteszi egy kis játszótéri ugrálás, labdázás otthon vagy játékos versenyek a nappaliban. Vegyük elő a régi, jól bevált építőköcsköt, amit évtizedek óta annyira szeretnek a gyerekek, vagy a Jengát, ami amellel, hogy nagyon mulatságos játék, fejlesztő hatással is bír.

Régóta köztudott, hogy az elsős csuklója még nem alkalmas a betűkerekítésre, ám mivel a tananyag szerint szeptemberben az írást is elkezdik tanulni, jó, ha már fejlett a gyerek finommozgása. Ebben segít a színezés, homokozás, gyurmázás, papírtépkedés, ollóval vágás és egyéb kézműves tevékenységek. De játszhatunk velük „hamupipókés” is: a bab, lencse, rizs, köles válogatása nagyon fejlesztő hatású! Kérjük meg, hogy pakolja át a lencsét vagy a rizst egy keskeny szájú üvegbe: ehhez komoly figyelem és koncentráció szükséges. Bár szinte lehetetlen fűzős cipőt kapni ilyen korú gyermek számára, fontos a cipőkötés megtanulása is, ami szintén a finommozgás fejlődését segíti elő.

Mire iskolába megy csemeténk, ki kell, hogy alakuljon a domináns oldal, vagyis a jobb-, illetve balkezesesség. Sok kínlódástól óvjuk meg a gyermeket, ha nagycsoportos korára már megtanulja a helyes ceruzafogást, és nem rögzül mélyen a helytelen.

### Beszéd és figyelem

Az iskolaérett gyermekre jellemző, hogy beszéde érthető, és képes magát jól kifejezni, akár összetett mondatokban is. Ennek kialakításához fontosak a versek, mondókák, énekek, ezeket már óvodáskor előtt lehet együtt mondani. Jó, ha a gyermek ismeri a többkevesebb fogalmát és a számokat egytől tízig, mire elkezd az iskolát. Ezeket az óvodában sokat gyakorolják. Általában ekkorra ismeri az irányokat, az évszakokat és a napszakokat, tudja a lakcímét és a szülei nevét.

Természetesen nem kell tudnia a gyerekeknek 45 percig koncentrálnia, ezt el sem várják az elsős tanítók, de 25-30 percet jó, ha tudnak figyelni. Egy nagycsoportosnak már tudnia kell befejezni azt, amit elkezdett. A szabályjátékok, mint a memóriajátékok, társasjátékok, illetve a rajzolás, színezés ezt mind elősegíti. Ha egy rajzfilmet a tévében végig tud nézni, az sajnos semmit sem jelent iskolaalkalmasság szempontjából. Meséltessük el vele, hogy mit ebédelt az óvodában, milyen játékkal és mit játszott, vagy ha volt meseolvasás, mesélje el nekünk, miről szólt a mese.

### Szociális és érzelmi érettség

Hiába okos egy gyerek, és akár már ötévesen kiválóan elvégzi az iskolaérettségi teszteket, nem csak ez számít. Fontos, hogy hogyan tud kapcsolódni kortársaihoz, illetve a felnőttekhez: tud-e együttműködni velük, alapvető szabályokat be tud-e tartani, és van-e némi önfegyelmé, feladattudata, kudarcűrő képessége. Ne hagyjuk, hogy mindig ő nyerjen a játékokban, meg kell tanulnia azt is, ha más jobb nála valamiben. Legyen önkontrollja az érzelmei kifejezésében is. Ha túl hevesen fejezi ki őket, vagy gyakran megsértődik, akkor még nem elég érett a személyisége. Legyenek otthon is szabályok, amit lehetőség szerint mindig tartassunk be vele. Bízunk rá apróbb feladatokat: segítsen a terítésben, a teregetésben, ruhahajtogatásban, vagy legyen az ő feladata valamelyik háziállat etetése. Engedjük, hogy minél több dolgot önállóan, a segítségünk nélkül végezzen el.

A legfontosabb, hogy bármilyen elmaradása is van gyermekünknek, szeressük nagyon, és tudjuk elfogadni olyannak, amilyen. A pedagógusok segítenek a gyermek differenciált fejlesztésében, de a stabil érzelmi háttér – ami minden fejlődés alapja – csak mi, szülők tudjuk biztosítani.

Komáromi-B. Hajnalka





## VASAS-LEGENDA A PSE-BEN

Eddig is a környék egyik legjobb nevelő-egyesületeként működöttünk, jól mutatja ezt, hogy most februárban is két fiatalunk – Illyés Gergő és Molnár Levente – a magyar élvonalban, az UTE-nél folytatja, emellett további négy utánpótlás-játékost igazoltak le tőlünk NB II-es klubok. Ez egyrészt elismerés, másrészt gond, mert lassan elfogyunk, ezért előre menekülünk és tovább emeljük a szintet: igyekszünk a helyi és környékbeli gyerekeket megnyerni és képezni. Ehhez a legjobbkor érkezett az egykori Vasas-legenda Csima György, 155 NB1-es meccsel a háta mögött. Megkértük, röviden mutakozzon be a Polgár olvasóinak, foglalja össze, hogyan került Csabára, és mi motiválja, hogy itt dolgozzon:

Dabasi srácként a „Bácsi kérem, hol lehet itt focizni?” tehetségkutatón tűntem fel, így kerültem Vácra, ahol U19-es és U21-es magyar válogatott lettem – meséli Csima György. – Aztán leigazoltam a Ferencvároshoz, majd rövid budafoki kitérő után Mészöly Kálmán a Vasashoz invitált. Itt töltöttem a legszebb éveimet, melyek közül talán 1983 volt a legkiemelkedőbb, a Közép-Európa Kupa győzelemmel. Innen a Váci Izzóhoz tértem vissza, segítettem nekik visszajutni az élvonalba, majd az utolsó állomás Tatabánya volt.

Piliscsabához immár 8 éve kötődöm, a munkám miatt majd minden nap itt vagyok a városban. A korábbi években edzősködtem Dabason, Vecsésen, a III. kerületi TTVE-ben, aztán – jóllehet mindenütt eredményesen dolgoztam, hiszen két helyen bajnokságot nyertünk – egy időre elhagytam a kispadot. Ennyi év foci után persze elvonási tünetek jelentkeztek, s közben megtudtam, hogy Piliscsában egykori klubtársam vezeti a helyi sportegyesületet, így hamar „gólhelyzet” alakult ki...

Az életem rendezett és kiegyensúlyozott, két gyermekem már pályára állt, feleségemmel harmóniában élünk, szeretem a focit, szeretem a gyerekeket. Amit a PSE-nél tapasztalok, látok – sok gyerek, elhivatott edzők –, az lelkesít. Segíteni jöttem, ott dolgozom, ahol szükség van rám. A klub vezetőjével, Gáspár Zsolttal hamar megegyeztünk az együttműködésben, úgy látjuk, tényleg mindkét fél azt kapja, amire szüksége van.

Több módon is hasznára lehetek a PSE fiatal játékosainak. Egyrészt tapasztalataimat, megszerzett tudásomat szeretném átadni a fiataloknak, másrészt kapcsolataimat is a PSE rendelkezésére bocsátom. Ez nagyon hasznos lesz a tehetségesebb játékosoknak, hogy a Vasas Kubala Labdarúgó Akadémián, vagy a többi patinás, élvonalbeli klub utánpótlás-csapatainál kipróbálják magukat.

Úgy gondolom, az, hogy a PSE-ben a helyi vagy környékbeli fiatalok játszanak, egy jó modell. Azt szeretném, hogy munkámmal, együttműködéssel még több és még képzetesebb játékost neveljünk. Aki többre hivatott, azt a legjobb helyekre segítjük, de az is cél, hogy itt a PSE-ben is mindenki minél tovább élvezhesse ezt a csodálatos játékot.

Lassan a felkészülés végéhez ér felnőtt csapatunk is, egyre jobban várjuk a tavaszi szezon kezdetét. A héten fejeződik be az V. Hidegkúti Torna, ahol az már eldőlt, hogy csapatunk a legrosszabb esetben is a harmadik helyért fog játszani, de jó esélyünk van a döntőbe jutásra is. A torna mellett heti két edzéssel és három edzőmeccsel készültünk a folytatásra. Hosszú idő után a közvetlen élboly mögött a 7. helyről várjuk a folytatást.

Ifj. Miklósvári Géza

## Kezdődik a tavaszi szezon

A tavaszi szezonban nem lehet más a célunk, mint erősségeink megtartása, valamint gyengéink javítása. Büszkék vagyunk rá, hogy a kapott gólok számát tekintve a harmadik legkevesebbet kaptuk a bajnokságban. Hazai pályán egyetlen vereség mellett két döntetlen, öt győzelem a mérlegünk. A sorsolás szeszélyének érdekessége, hogy a top csapatokhoz idegenbe fogunk látogatni, viszont a közvetlen riválisok nagy részét hazai pályán tudjuk fogadni.

Jó hír, hogy keretünk semmit nem változott az őszi szezonhoz képest, ami az állandóságot mutatja, és ezt fontos pozitívumnak tartjuk. Balog Marci is felépült, így nemcsak a gólokért, hanem zseniális megoldásaiért is érdemes a meccsre kilátogatni. Továbbra is szorgalmazzuk a fiatalok szerepeltetését a csapatban, ebben kicsi nehézséget okoz az ifi mérkőzések időpontja, de Kovács József, valamint Tütütkov Krisztián edzőkollégákkal igyekszünk mindig a lehető legjobb megoldást megtalálni.

Várjuk Önöket a mérkőzéseinkre, ahol egy fiatal, motivált helyi csapatot láthatnak. Hajrá Csaba!

Ifj. Miklósvári Géza

### TAVASZI SORSOLÁSUNK:

- 16. forduló 02. 22. 18:00  
Mogyoród-PSE
- 17. forduló 03. 01. 13:00  
Budakalás-PSE
- 18. forduló 03. 07. 14:30  
PSE-Verőce
- 19. forduló 03. 14. 15:00  
Bag-PSE
- 20. forduló 03. 21. 15:00  
PSE-Kartal
- 21. forduló 03. 28. 15:30  
PSE-Gyömrő
- 22. forduló 04. 05. 16:00  
PILE-Szántó-PSE
- 23. forduló 04. 11. 16:00  
PSE-Isaszeg
- 24. forduló 04. 19. 16:00  
Leányfalu-PSE
- 25. forduló 04. 25. 16:30  
PSE-Vác-Deákvár
- 26. forduló 05. 02. 16:30  
Pomáz-PSE
- 27. forduló 05. 09. 16:30  
PSE-Aszód
- 28. forduló 05. 17. 17:00  
Valkó-PSE
- 29. forduló 05. 23. 17:00  
PSE-Csömör
- 30. forduló 05. 31. 17:00  
Göd-PSE



## CELI! AZ ELSŐ ÉREM MEGSZERZÉSE

Immáron negyedik éve a magyar futisnak aktív NB2-es tagja a női csapatunk, de még sosem volt ilyen közel a dobogó eléréséhez, mint az idei versenyben. Leginkább hobbi-ként vagy csak sportolási lehetőséget keresve vágott neki ennek az útnak néhány helyi lány 2016-ban, ma azonban már egy összetartó és egymásért az utolsó pillanatig küzdeni tudó baráti társaság ölti magára hétről hétre a PAFC mezét. A Magyar Labdarúgó Szövetség idén 10 csapat számára írta ki a másodosztályú bajnokságot, melyben többek között Budaörs és Paks létszámú városok együttese mellett a PAFC is szerepel, képviselve Piliscsábát. Az őszi folyamán lejátszott odavágókon 2 vereség, 2 döntetlen és 5 győzelem volt a mérleg, melynek köszönhetően a téli szünetre már elértük a dobogó harmadik fokát. A bajnokság félideje után ismét heti 3 alkalommal készülünk, hogy a lehető legjobb eredményt érjük majd el az egyesület történetében. A visszavágók tétje, hogy sikerül-e a tabella felezővonalától feljebb végeznünk, hiszen az alapszakasz mérkőzések végétével az 1-2. helyezett a bajnoki aranyért, míg a 3-4. a bronzért csatározhat. Cél az első érem megszerzése, hogy ezt követően hamarosan NB1-es női csapata is lehessen Piliscsábanak...

Eigner Maggy, a PAFC csapatkapitánya így emlékszik vissza a kezdetekre. „Emlékszem, mikor 2016-ban felmentünk a csarnokba néhány piliscsabai játékosársammal futis meccset nézni. Megkérdeztük, hogy kipróbálhatnánk-e a sportágat, mert nagyon megtetszett nekünk.



A válasz igen volt. Eleinte más edzőink voltak, akik nem lehetett azt érezni, amit a mostani edzőnkön, hogy belead mindent és lát bennünk valamit, amiért érdemes küzdeni. Sokan távoztak azok közül, akikkel elindultunk, de szerencsére sokan maradtunk is. A csapat – vagy most már inkább családnak nevezném őket – négy éve mindent megtesz az egyre jobb eredményért. Évről évre igyekeztünk minden edzésen fejlődni és jobban teljesíteni. Szerencsénk van Ricsivel is, aki fiatal kora ellenére – játékos múltja miatt – nagy tudással rendelkezik a futisban, és tudását a tőle telhető legnagyobb szeretettel adja át nekünk. Kitart mellettünk, ahogy mi is mellette. A játék szeretete, a küzdelem, egymás tisztelete és az alázatunk idén talán éremhez is juttathat minket. Az éremért mindent meg fogunk tenni a lányokkal és Ricsivel. A mezőny nem könnyű ugyan, de mi nem adjuk fel!”

PAFC Média

**DUGULÁSELHÁRÍTÁS**  
0-24 bontás nélkül!  
**Vízszerezés,**  
**csatorna kialakítása**  
+36-70/624-20-81  
f Gabó duguláselhárítás

AUTOMATA  
MOSÓGÉPEK  
**JAVÍTÁSA**  
JÁRMAI JÁNOS  
+36 30 942 7422

Újra indul a fagyiszezon a MÁK Cukiban!

Márciusban, amint beköszönt a tavaszi időjárás, újra várunk Benneteket a környék legfinomabb kézműves fagyijával!

A sokféle fagyalatt között találtok tej- és cukormentes ízeket is!

Elnézést kérek: \* (Hogy pontosan mikor, FB oldalunkon olvashatjátok majd!)

2081 Piliscsaba, Egyetem utca 3.  
E-mail: info@makcukraszda.hu  
Tel: +36-26/595-985  
Mobil: +36-70/424-1073  
www.makcukraszda.hu  
www.facebook.com/makcukraszda  
www.instagram.com/makcukraszda

**RÉGISÉGEK VÉTELE!**

Bútorokat, faliórákat, képeket, dísztárgyakat, réz-, bronz-, ezüsttárgyakat, szobrokat, hagyatékot és más régiségeket, régi könyveket, képeslapokat veszek.

**HÁZHOZ MEGYEK. INGYENES KISZÁLLÁS**

**TEL.: 06 70 251-3915**

**JHDM**  
Épker Kft.

Családiházak kivitelezése az alaptól a tetőig

**06 70 324 92 70**





# AJTÓ - ABLAK

> gipszkarton szerelés > festés > redőnyjavítás  
MINDEN, AMI NYÍLÁSZÁRÓ

**SMARTABLAK**  
okos megoldások nyílászárókra

## FOLYAMATOS AKCIÓK!

- > REDŐNY, SZÚNYOGHÁLÓ
- > **VELUX** ABLAKOK, PÁRKÁNYOK, KILINCSEK
- > INGYENES HELYSZÍNI FELMÉRÉS
- > BEÉPÍTÉS RÖVID HATÁRIDŐVEL
- > REDŐNYJAVÍTÁS



Elérhetőségek:

+36 70 284 3198  
+36 30 503 1481

2510 Dorog, Köztársaság u. 13.

info@smartablak.com

www.smartablak.com



## PROFI NEMZETKÖZI INGATLANKÖZVEETŐI SZOLGÁLTATÁS

### HEXI INGATLAN - OTTHON A PILISBEN Segítünk ingatlan ügyeiben!

- 12 éve Piliscsaba ingatlanközvetítője
- helyi vállalkozás kedvező díjakkal
- magyar és nyugat-európai ügyfélkör
- ügyvédi háttér, hitel ügyintézés
- ügyfeleinknek ingyenes értékbécslés
- ajándék energetikai tanúsítvány



WE CAN HELP YOU IN PROPERTY MATTERS

We are pleased to offer a unique international property service to our Piliscsaba clients in **English, Russian and German.**

Foreign buyers are very active in the Buda and Pilis area and we can help you capitalise on this opportunity, using our foreign connections and our local experience.

Please call us to arrange a market appraisal of your property, whether for selling or letting.

Favourable commission rates for sole agency instructions, including advertising abroad and home staging advice.



Szabó Helga +36 70 328 0696 English, German, Russian

www.hexi.hu

hexi.ingatlan@gmail.com

HIRDETÉSFELVÉTEL: PILISCSABAI.POLGAR@GMAIL.COM • +36 70 866 3289

## MCM ÉLELMISZER

PILISCSABA LEGRÉGBBI ÉLELMISZERBOLTJA

5000 Ft feletti  
vásárlás blokkja  
sorsoláson vesz részt!

Dobja be  
az erre a célra  
elhelyezett  
ládába!

Értékes  
nyeremények  
Sorsolás  
kéthetente

ÜZLETÜNKBEN  
SZÉLES VÁLASZTÉKBAN KAPHATÓK

bio- és gluténmentes élelmiszerek  
a Cserpes sajtműhely  
gluténmentes termékei

NYITVATARTÁS: H-P 6-18.30  
SZO 6-13.00 VAS 8-12.00



kártya-elfogadóhely



ingyenes házhoz szállítás



mobiltöltés



PILISCSABA, VASÚT ÚT 14. TEL.: +36 26 375 254

## HERMANN OPTIKA

Piliscsaba, Templom tér 11  
www.optika-hermann.hu

Látásvizsgálat előjegyzés alapján

06 30 311 1094 06 30 940 8785



HOYA PRÉMIUM FELÜLETKEZELÉS  
MOST AJÁNDÉKBAN!

VÉDJE LENCSEIT A KARCOKTÓL,  
SZENNYEZŐDÉSTŐL ÉS A SERÜLÉSEKTŐL!

KÉKFÉNY ELLENI VÉDELEM  
CSAK +1.990 FT

Az akció időtartama: 2020. február 1. - március 31.

HOYA

SEMÉLYRE SZABOTT  
MULTIFOKÁLIS LENCSEK

25% KEDVEZMÉNYESEL!

Az akciók 2020.03.01-től 2020.04.30-ig érvényesek a készlet erejéig. További részletekről felvilágosítás az üzletben